



● LE MOIS DE L'EMPLOI (SUITE)

On embauche encore !

Avec, le 7 novembre, un après-midi en mairie où les grandes enseignes commerciales recevront les demandeurs d'emploi.

Et le 12, une opération d'ampleur - Jobs et Cité - au Stade de France. (P. 3)

AUBERMENSUEL

Magazine municipal d'informations locales



N° 188, novembre 2008 ● 0,60 €

www.aubervilliers.fr

ÉDUCATION ● DU SOUTIEN SCOLAIRE AU SUPER CAMPUS UNIVERSITAIRE

Un devoir de réussite



*Faire au mieux...
Pour mettre en place
les nouveaux
dispositifs scolaires,
la Ville harmonise
les emplois du temps
sur les écoles. (P. 5)*

*Parallèlement,
le projet du futur
complexe universitaire
Nicolas de Condorcet
se dessine :
à terme, six grandes
écoles et trois
universités dans notre
proximité. (P. 4)*

● SOLIDARITÉ

Semaine internationale

Près de 15 associations locales participent à la Semaine de la solidarité internationale. (P. 8)

● SÉCURITÉ

Sept rencontres

Plus de 700 personnes ont assisté aux réunions organisées par la municipalité sur le thème de la sécurité. (P. 7)

● FESTIVAL

Musiques du Monde

Le bal latino avec Robert Santiago, les chansons kabyles de Zayen... Suite et fin de Villes des Musiques du Monde (P. 15)



MULTISERVICES
POUR VL et UTILITAIRES

Sécurisation par surveillance vidéo

**NOUVEAU
LIMITE St DENIS
AUBERVILLIERS**

à votre service

- 5 pistes de lavage dont 1 découverte
- 1 portique à rouleaux (2M 30 de hauteur)
- 5 aspirateurs
- 1 gonfleur

67, rue Saint-Denis - 93300 AUBERVILLIERS

Sommaire

Aubervilliers au quotidien

Le Mois de l'emploi (suite)
Réunions d'évaluation sur le futur complexe universitaire Condorcet
Les Lundis du Collège de France
Scolarité : l'aide personnalisée
La Petite Prusse recherche des témoins
Sécurité : 7^e et dernière rencontre
Génération Court : les lauréats 2008
Europe : la Ville a accueilli 60 étudiants de cinq pays européens
Le contrat urbain de cohésion sociale
ZAC Vilette-Quatre-Chemins : concertation publique sur la rénovation urbaine
Création du Conseil local de prévention de l'exclusion et de la promotion de l'économie solidaire.
(p. 3 à 10)

Images

Octobre en images
(p. 6 et 16)

Vie municipale

Le conseil du 22 octobre
(p. 11)

Tribunes

(p. 12)

Parcours

La résistante Odette Nilès évoque Châteaubriant
Conférence de l'écrivain et femme politique, Huguette Bouchardeau, sur Simone de Beauvoir
(p. 13)

Rendez-vous

Diabète : un nouvel espace de dialogue
Programmes du Studio et des Seniors
(p. 14)

Culture

Théâtre de la Commune : Aden Arabie et De Gaulle en mai
Suite de la programmation du festival Villes des Musiques du Monde
(p. 15)

Sport

Le CMA souffle sa 60^e bougie
Karaté pour tous
(p. 17)

AUBERMENSUEL

N°188, novembre 2008
Edité par l'association Carrefour pour l'information et la communication à Aubervilliers, 7, rue Achille Domart, 93308 Aubervilliers
Cedex. Tél. : 01.48.39.51.93
Télécopie : 01.48.39.52.43
aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr
Directeur de la publication : Abel Pastel
Rédaction : Maria Domingues, Frédéric Medeiros, Eric Guignet, Willy Vainqueur
Directeur artistique : Patrick Despiere
Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriet
Maquette : Zina Terki
PSD publicité : 01.42.43.12.12
Numéro de commission paritaire : 73261
Dépôt légal : novembre 2008

OPTIQUE PICARD

JE TIENS À VOS YEUX COMME À LA PRUNELLE DES MIENS

Henri Hovnanian
OPTICIEN-OPTOMETRISTE
vous fait découvrir des marques de qualité inégalable,
vous accueille dans sa boutique du centre ville
et étudie avec vous une solution personnalisée.

QUALITÉ
CONFORT
SÉRÉNITÉ

OFFRE VALABLE JUSQU'À FIN NOVEMBRE 2008
-50% sur les montures **DOLCE GABBANA, VERSACE et PRADA**

20 RUE DU MOUTIER (PLACE DE LA MAIRIE) 93300 AUBERVILLIERS ☎ 01 48 34 30 70

POURQUOI PAYER PLUS CHER VOS OBSÈQUES ?

À Aubervilliers un vrai service professionnel accessible à tous et respectueux de l'émotion des proches.

POMPES FUNEBRES MARBRERIE
INCINERATIONS - CONTRATS OBSÈQUES
CAVEAUX - FLEURS - ARTICLES FUNÉRAIRES

Nous effectuons les transferts vers les funérariums de votre choix.
Nos devis sont gratuits
Notre contrat obsèques réputé parmi les meilleurs est garanti par Générali.
Pour une étude personnalisée de votre situation, contactez votre conseiller funéraire.
Intervention immédiate sur simple appel.
Permanence assurée 7 jours/7 et 24h/24.

ROC'ECLERC
19, bd Anatole France
93300 Aubervilliers
Tél. 01 48 34 87 73

Plus d'infos

Aubermensuel s'associe au site de la ville, www.aubervilliers.fr pour apporter un éclairage supplémentaire sur l'actualité locale :

- VIDEO** www.aubervilliers.fr
- AUDIO** www.aubervilliers.fr
- DIAPORAMA** www.aubervilliers.fr
- INFO +** www.aubervilliers.fr
- PANORAMIQUE** www.aubervilliers.fr

Les pictogrammes ci-dessus signalent les articles qui s'accompagnent d'un contenu multimédia sur le site de la ville. Bon surf !

INITIATIVE ● *Le Mois de l'emploi à Aubervilliers (la suite)* **INFO+**
www.aubervilliers.fr

Les enseignes commerciales recrutent

Le 7 novembre, une nouvelle initiative se greffera sur le calendrier déjà fourni du Mois de l'emploi. De 15 h à 17 h, des enseignes locales et nationales, Auchan, Casino, Monoprix, Lidl et d'autres, tiendront des stands recrutement à la mairie.

Une dizaine de rendez-vous d'octobre ayant bien marché (170 personnes reçues en entretien pour le bus RATP, 120 pour le bus de l'emploi, etc.), le Mois de l'emploi à Aubervilliers joue les prolongations en ce début novembre. Avec de nouvelles possibilités d'embauche. Notamment dans le secteur de la grande distribution.

Vendeurs, caissiers, manutentionnaires, chauffeurs

Vendredi 7, des enseignes commerciales bien connues, implantées localement ou/et en région parisienne, seront en mairie pour recevoir des demandeurs d'emploi. Auchan-Atac, Casino, Monoprix, Darty, McDonald's, Lidl, Lapeyre, Système U, Vision Store, Gigastore, La Mie Câline ont été invitées à participer à l'initiative. « La plupart ont répondu présent et vont venir avec des offres concrètes », assure Malika Ahmed, la maire-adjointe au Commerce.

Pas en grosse quantité, évidemment, mais, en revanche, à saisir de suite. Avec des postes de caissiers, de vendeurs, de manutentionnaires ou de chauffeurs qui correspondent à un public de chômeurs peu diplômés. « Ce qui est triplement pertinent, explique l'élue. Parce que l'on sait que c'est cette catégorie de demandeurs d'emploi qui a le plus de mal à retrouver du travail. Que ce sera encore plus vrai dans la période de récession qui s'annonce. Et, qu'enfin, cette catégorie constitue le gros des chômeurs albertvilliersiens. »



Willy Vainqueur

JOURNÉE SPÉCIALE AU STADE DE FRANCE

Mercredi 12 novembre, de 10 h à 17 h 30, une grande opération intitulée **Jobs et Cité** se déroulera au Stade de France. En partenariat avec l'ANPE, les Missions locales, le Plie et le Conseil général du 93, l'organisateur, Nes&Cité, y mobilisera des entreprises et des institutions nationales prêtes à recruter dans les quartiers sensibles. Seront présentes, Védior, Décathlon, Buffalo Grill,

Coca-Cola, Gaz de France, Veolia, Auchan, l'Armée de Terre, Suez, Kiloutou, la RATP, Byblots Sécurité, Danone, etc. L'entrée est libre (porte T). Ne pas oublier d'emmener des CV sous le bras (possibilité de les faire faire gratuitement sur place...). Plus de renseignements avec les offres d'emploi qui seront proposées sur www.nesetcite.com

● Profiter des opportunités offertes par le secteur du BTP

Des chantiers, du boulot

Comment créer son propre emploi ?

Des emplois salariés à disposition, donc, mais pas que. Car cette initiative sera aussi l'occasion pour les personnes qui voudraient créer un petit commerce ou se lancer dans l'apprentissage d'un métier artisanal de prendre tous les renseignements utiles auprès d'organismes dédiés, comme la Chambre de Commerce et d'Industrie, la Chambre des Métiers ou la Miel, qui seront également de la partie. Tout comme Plaine Commune, bien évidemment, mais aussi l'ANPE, la Maison de l'emploi, le Plie, le Pij et l'Omja.

A l'origine, cet après-midi spécial devait s'inscrire en complément d'un événement prévu en matinée, à savoir la pose de la première pierre du grand centre commercial du futur quartier Canal-Porte d'Aubervilliers. La fête a été reportée, le contexte économique général ne se prêtant guère à des agapes...

À la place, les promoteurs du projet et les entreprises de BTP concernées ont prévu d'organiser un accueil officiel de la première vingtaine de chômeurs locaux recrutés dans le cadre de cet énorme chantier à venir (voir ci-contre).

Frédéric Medeiros

Si le bâtiment va, tout va, paraît-il. C'est bien pour ça, d'ailleurs, que les spécialistes s'inquiètent, au niveau national, des signes désormais perceptibles du ralentissement de l'activité dans le secteur du BTP. Paradoxe, localement, c'est tout le contraire qui s'annonce ! Du gros chantier, Aubervilliers (et, à une moindre échelle, ses voisins de la communauté d'agglomération) va en récupérer, et pour un bon moment...

Listons. Le futur quartier Canal-Porte d'Aubervilliers, le prolongement de la ligne 12 du métro, le grand campus Condorcet, le Centre aquatique olympique, le Fort d'Aubervilliers et les opérations de renouvellement urbain au Landy et à Villette-Quatre-Chemins (sans oublier de gros programmes de construction de logements comme sur l'îlot Crèvecoeur), si la crise ne freine pas trop tous ces chantiers, la brochette est pleine jusqu'en 2015. Au moins.

Outre que ces projets bonifieront la ville (ils sont lancés pour ça !), ils vont forcément être générateurs d'emploi.

Pour les élus locaux, évidemment,

pas question de passer à côté de cette opportunité. D'ores et déjà, des clauses d'insertion ont été négociées par la Ville et Plaine Commune avec les promoteurs et les entreprises du BTP concernés.

Une Charte pour des dizaines de milliers d'heures de travail

Démonstration le 28 octobre avec la signature en mairie, et en présence de la préfète à l'Égalité des chances, Christiane Barret, d'une Charte d'insertion engageant tous les partenaires des opérations de renouvellement urbain programmées sur les quartiers du Landy et de Villette-Quatre-Chemins à favoriser des embauches locales. Par cette Charte, en l'occurrence, du public de demandeurs actuellement le plus éloigné du marché du travail. Avec, comme quotas fixés, un minimum de 5 % du nombre total d'heures travaillées sur ces chantiers et 10 % des embauches pour la gestion des équipements à venir.

Un minimum qui n'exclut pas d'en faire plus et, en parallèle, de recruter

des Albertvilliersiens déjà dotés des qualifications nécessaires.

Comme, par exemple, sur le futur (et, lui aussi, énorme) chantier de la Gare des Mines-Fillettes, le premier quartier intercommunal liant Paris à des villes voisines, en l'occurrence Aubervilliers et Saint-Denis. Soit 22 hectares aménagés, une couverture du périphérique sur 200 mètres à hauteur de la Porte d'Aubervilliers, 1 500 logements construits et la réalisation des 140 000 m² de bureaux et d'activités.

D'autres emplois garantis en 2010

Avec, là aussi, des emplois locaux à la clé. Comme l'a confirmé Bertrand Delanoë à Jacques Salvator, le maire d'Aubervilliers, à Didier Paillard, le maire de Saint-Denis, et à Patrick Braouezec, le président de la communauté d'agglomération, lors de la signature, le 27 octobre, du protocole d'accord entre Paris et Plaine Commune pour lancer ce nouveau quartier (premiers travaux envisagés en 2010).

Frédéric Medeiros

Vite dit

Quartiers

● VALLÈS-LA FRETTE

Bourse aux jouets

> Du lundi 24 novembre au mardi 2 décembre

À l'initiative des habitants du quartier et du service Vie des quartiers.

Dépôt des jouets

> Lundi 24 novembre de 9 h à 11 h et de 13 h 30 à 17 h 30.
> Mardi 25, mercredi 26, jeudi 27 novembre, de 9 h à 11 h et de 13 h 30 à 17 h.

Vente

> Vendredi 28 novembre, de 9 h à 11 h et de 13 h 30 à 17 h 30.
Lundi 1^{er} et mardi 2 décembre, de 9 h à 11 h et de 13 h 30 à 17 h.

> Boutique de quartier

34 rue Hémet.
Tél. : 01.48.33.58.83

● LANDY-PLAINE-MARCREUX PRESSENSÉ

Recherche machines à coudre

Pour l'atelier couture de l'Association des femmes du Landy (Landy Mousso).

> Boutique de quartier

Centre Roser, 38 rue Gaëtan Lamy.
Tél. : 01.48.34.12.30

Utile

● LA TRÉSORERIE DÉMÉNAGE

A partir du 1^{er} décembre

Dans le cadre du rapprochement des services du Trésor et des Impôts, la Trésorerie, chargée du recouvrement des Impôts, s'installera dans les mêmes locaux que le Centre des Impôts.

> 87 boulevard Félix Faure.

Fermeture exceptionnelle

> Du 6 au 8 novembre inclus

● NOUVEAUX HORAIRES DE L'HÔTEL DES IMPÔTS

Les services sont désormais ouverts de 8 h 45 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h.

> 87 boulevard Félix Faure.

La Trésorerie municipale, en charge du recouvrement des produits locaux (dont les loyers HLM), demeure au 11 rue Bernard et Mazoyer.

● FERMETURE DE L'ESPACE ACCUEIL MULTISERVICE

Du 7 novembre au 19 décembre inclus

L'espace accueil multiservice de la CPAM du 2 rue des Ecoles sera fermé pour cause de travaux.

Les assurés sont invités à se rendre à l'espace accueil de proximité

> 44-46 rue Danielle Casanova,

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h.

Tél. : 3646

Internet : www.ameli.fr

● AUBERVILLIERS BÉNÉVOLES DE LA COPROPRIÉTÉ

Diagnos obligatoires avant une vente ou une mise en location

> Lundi 24 novembre, 18 heures ABC (Aubervilliers bénévoles de la copropriété) organise cette rencontre en présence de Laurette Goncalves,

présidente d'ABC, de Jean-Pierre Rangot, chargé de mission Copropriété, et de Dominique Delacour, Société

Assistance Bâtiment Diagnostic.

> 13 rue Pasteur.

Renseignements au 01.43.52.16.08

Forum participatif

Agenda 21

Le Conseil général de la Seine-Saint-Denis a décidé de se doter d'un Agenda 21 qui définira un programme d'actions à mener pour les décennies à venir.

Depuis le 1^{er} octobre, un forum participatif a été lancé sur le site Internet du Conseil général afin de permettre à chacun de contribuer à l'élaboration de cet Agenda.

Pour que ce projet reflète la volonté des habitants de la Seine-Saint-Denis, pour qu'il soit en adéquation avec leurs attentes, ce forum doit être le lieu de toutes les convergences et recueillir le plus de contributions possibles.

Site : www.seine-saint-denis.fr

Vite dit

Equipement

● CENTRE AQUATIQUE OLYMPIQUE

Choix du projet lauréat

C'est le cabinet d'architectes Chaix et Morel et associés qui a été désigné pour réaliser le futur centre aquatique olympique d'Aubervilliers. Ce complexe sportif, dont la grande majorité de l'emprise sera sur le territoire d'Aubervilliers, comprendra 5 bassins modulables : 4 couverts et 1 découvert. Le volume de ce futur équipement permettra un multi usages des lieux. Avec la possibilité d'accueillir, en même temps, du public, des sportifs de haut niveau et jusqu'à 12 classes à la fois. Un centre de formation, un centre de remise en forme et un restaurant figurent également dans cette réalisation dont la construction est estimée à 67 millions d'euros.

Lundi 22 septembre, c'est sur le projet présenté par le cabinet Chaix et Morel que le choix du jury s'est arrêté. Il était composé de Jacques Salvator, maire d'Aubervilliers, de Didier Paillard, maire de Saint-Denis, du président de Plaine Commune, Patrick Braouezec, de plusieurs élus communautaires, de Francis Luyce, président de la Fédération française de natation, de représentants de l'Etat, de la Région, du Département et de la Ville de Paris.

Formation

● AVEC L'AMICALE DES ANIMATEURS

Stage Bafa

> Du samedi 27 décembre 2008 au samedi 3 janvier 2009

Coût : 300 € (prix réel : 470 €)

Ce stage, proposé par l'Amicale des animateurs, se déroule dans le centre de vacances de Bury (Oise) en pension complète et en internat. La formation est encadrée par Léo Lagrange en partenariat avec l'Amicale des animateurs.

> Conditions et modalités d'inscription

- Etre âgé de 17 ans au premier jour de stage

- Etre adhérent à l'amicale des animateurs

AMÉNAGEMENT ● Le futur complexe universitaire à l'ordre du jour

VIDEO
www.aubervilliers.fr

Le super campus se dessine

La municipalité a initié une série de réunions d'information et d'évaluation avec les présidents d'universités et d'écoles du futur campus. Parmi les thèmes abordés, le déplacement des étudiants, les terrains d'implantation ou encore le financement.

Implanté sur deux sites de part et d'autre du périphérique, le futur complexe universitaire Nicolas de Condorcet sera dédié aux Sciences de l'homme et de la société. Ce campus abritera six grandes écoles et trois universités. Ci-dessous, plusieurs des aspects du projet évoqués à l'occasion des auditions qui se sont tenues en mairie.

> Répartition des unités de formations et de recherche (UFR) de l'université Paris I Panthéon-Sorbonne

Les étudiants de Paris I (le gros des futurs usagers du campus Condorcet) seront répartis sur les deux sites. Ceux inscrits en licence se rendront dans l'enceinte de la Porte de la Chapelle tandis que les élèves en master et doctorat iront dans le bâtiment situé en face, à Aubervilliers.

> Le déplacement des étudiants

Pour Pierre-Yves Hénin, président de Paris I, l'un des enjeux majeurs sera de « faciliter la liaison piétonne et cyclable à travers le site des EMGP. »

Des pourparlers ont en cours avec le groupe immobilier Icade quant à l'aménagement de voies et de corridors piétons afin d'assurer une parfaite liaison entre les deux sites, lesquels devraient être reliés par le métro d'ici à 2012.

D'autre part, l'ouverture en 2011 du centre commercial de la Porte d'Aubervilliers, situé à proximité, s'accompagnera également d'un nouveau réseau de voirie.

> L'implantation des résidences étudiantes

Facteur déterminant d'insertion du campus sur le territoire, de nombreux logements étudiants sont prévus sur le



Pierre-Yves Hénin, le président de Paris I, et Danièle Hervieu-Léger, la présidente de l'Ecole des hautes études en sciences sociales, deux des principaux porteurs du projet campus reçus à Aubervilliers en octobre.

site albertvillarien ainsi que dans les XVIII^e et XIX^e arrondissements de Paris. Ce logement dédié voisinerait avec d'autres programmes d'habitation mais aussi de nouveaux immeubles de bureaux, et ce dans une logique de mixité urbaine.

> Les terrains déjà disponibles

52 000 m² de terrains appartenant au groupe Icade et à la communauté d'agglomération autour de la rue des Fillettes et de la rue du Pilier.

> Le respect de l'environnement

Il s'agit d'une dimension majeure

du projet. Les bâtiments, conçus dans le respect des normes de la Haute qualité environnementale (HQE), seront situés dans une zone urbaine particulièrement dense et donc en parfaite adéquation avec les objectifs de lutte contre l'étalement urbain et la consommation d'espace. De plus, le campus sera très bien desservi par les transports (métro ligne 12, RER B, D et E, tramway des Maréchaux et bientôt le Tram'y ou le Vélizy) ce qui évitera aux étudiants et aux personnels de faire usage de la voiture.

> Le financement du projet

Pour l'instant, pas grand-chose. Car le projet Condorcet ne sera validé qu'en février 2009. Mais le dossier avance convenablement et, sauf cataclysme, devrait aboutir. La crise financière ne devrait pas constituer un handicap, même si le Plan campus a été permis par la privatisation d'EDF...

Les questions qui restent en suspens concernent l'ampleur de l'opération (100 000 m² ? Plus ?) et le calendrier de finalisation (2013 ? 2015 ?).

Grégoire Remund

CONFÉRENCE ● Les Lundis du Collège de France au lycée Le Corbusier

VIDEO
www.aubervilliers.fr

Ça vous chatouille ou ça vous gratouille ?

Risques, prédictions, prévention en médecine... On l'attendait avec un mélange d'appréhension et de curiosité cette intervention du professeur Pierre Corvol, titulaire de la chaire de Médecine expérimentale au Collège de France.

Effrayé, peut-être, par la thématique scientifique de cette nouvelle saison de conférences – *Concepts et réalité* –, on arrivait un peu patraque au Corbusier au soir du 6 octobre dernier, donc. Alors oui, grand bien fit de s'y risquer car Pierre Corvol a rendu un propos limpide et éclairant, porté par un sens de la formule et de l'humour qu'on aimerait entendre plus souvent : « Prévenir, c'est avertir... mais en même temps, c'est éviter le risque », lancera-t-il avant de nous faire comprendre comment s'est construit le raisonnement médical à partir de l'histoire du risque cardiovasculaire... Ici, les études menées par les compagnies d'assurance se révèlent capitales : celles-là ont en effet été les premières à utiliser les chiffres, les statistiques pour évaluer la possibilité qu'avait un quidam de passer de vie à trépas. Préoccupations mercantiles certes, mais riches

d'enseignement, qui démarrent dès le XVIII^e siècle en Grande-Bretagne et en Ecosse avec les assurances de voyageurs. En France, ces perceptions se feront plus tardives ; l'on n'y compte au XIX^e siècle qu'un assuré pour 350 habitants (il y en a 10 fois plus aux USA). Reste que, progressivement, les tables de mortalité vont s'affiner, la mesure de la pression artérielle se généraliser.

Pierre Corvol passe allègrement de la France – « 60 000 morts par an, cela dû au seul tabagisme ! » – à Framingham (USA), où des études menées pendant trois générations ont permis de calculer le risque potentiel d'être confronté à un événement cardiovasculaire dans les dix ans : attention donc à l'hypertension artérielle, l'hypercholestérolémie et l'hyperglycémie. Sauf que ces pathologies restent abstraites... Là, le lien avec le docteur Knock – savoureuse lecture d'extraits de la pièce de Jules Romains que donnera le comédien Roger Miremont à l'issue de la conférence – déboule ex-abrupto : « Les gens bien portants sont des malades qui s'ignorent », proclame le médecin de théâtre.

Alors, ça vous chatouille ou ça vous gratouille ? « J'espère vous avoir



Les élèves du Corbusier étaient nombreux dans l'assistance.

convaincu que c'est un risque raisonnable que de se traiter lorsqu'on a une chance sur dix de pouvoir bénéficier du traitement pour éviter une maladie cardiovasculaire », conclut Pierre Corvol. Sortant du Corbusier, l'on avait meilleure mine... Eric Guignet

● PROCHAINE CONFÉRENCE

Lundi 17 novembre, 19 heures

La neuropharmacologie : implications

en psychiatrie et neurologie

Par Jacques Glowinski,

professeur au Collège de France.

La conférence sera suivie d'un concert

de jazz par les élèves du conservatoire.

> Lycée Le Corbusier

44 rue Léopold Réchossièrre.

Entrée libre et réservation indispensable

au 06.21.20.59.55

ÉCOLES ● Mise en place de l'aide personnalisée et de l'accompagnement éducatif

Vite dit

La Ville harmonise les emplois du temps

L'Aide personnalisée aux élèves en difficulté (APE) a cours sur les écoles d'Aubervilliers depuis début octobre, cela sur fond de malaise national des enseignants. Contrepartie de la suppression du samedi matin, elle consiste en séances hebdomadaires de soutien scolaire.

Sur Firmin Gémier, on préfère parler de remédiation plutôt que d'APE. Pas pour la jouer politiquement correct mais parce que tout est siglé AP : Animation pédagogique, Atelier professionnel, Aide personnalisée... souci de clarté, donc. Remédiation ? « Elle ne concerne pas forcément la très grande difficulté, plutôt celle qui apparaissait après les premières semaines de classe », explique Nicole Cossard, directrice de l'école.

16 heures, entre 4 et 6 élèves par classe vont enchaîner le goûter puis embrayer sur l'une de leurs deux séances hebdomadaires de 90 minutes. Dans cette classe de CP, on s'occupe d'abord des devoirs : « On voulait d'abord faire autre chose, mais cela aurait impliqué que les élèves aient à les faire en rentrant chez eux, ce qui rallonge d'autant la journée », explique la maîtresse. Tout va bien ? Une enseignante de CM1 évoque la fatigue des minots et aurait préféré des séances de moins d'une heure et demie : « Dans les textes, l'APE ce sont deux heures réparties sur la semaine. En fait, il y a un quota d'heures sur l'année et ici le soutien va s'arrêter en mars », observe-t-elle.

Des mesures ministérielles décidées sans concertation

Sur l'école Robespierre, les enseignants auraient souhaité une APE sur le temps du midi. Une option non recevable d'après Daniel Garnier, maire-adjoint à l'Enseignement : « Cela nous aurait obligé à une pause déjeuner de deux heures. De sorte que les élèves n'allant pas en APE se seraient retrouvés une heure et demie dans la nature. La Ville n'est pas en



capacité d'y apporter une réponse. Sur l'école Varlin, il est heureux que les enseignants aient pu s'entendre pour une APE le mercredi. »

Voilà pour surligner la difficulté d'appliquer des mesures ministérielles décidées sans réelle concertation. En outre, en matière d'accompagnement éducatif gratuit proposé aux familles, il entraîne quasiment de facto une suspension de l'étude payante... C'est bien ? « Si 300 gamins s'y inscrivent, il n'y aura pas suffisamment de personnels pour accueillir tout le monde », expliquent les direc-

trices d'école. De son côté, l'inspection académique assure qu'elle abondera à hauteur. En tout état de cause, l'accompagnement éducatif ne se mettra en place qu'après la rentrée des congés de la Toussaint.

3 000 postes de maîtres spécialisés menacés

Parallèlement à ces difficultés d'organisation, le fond de l'air scolaire est vif puisque 13 500 suppressions de postes, dont 6 000 dans le primaire, sont à entrevoir. Ici, ce sont quel-

ques intervenant dans le cadre du Rased (Réseau d'aides spécialisées aux élèves en difficulté) qui sont menacés.

Aussi, les trois principaux syndicats enseignants du primaire ont-ils appelé à une grève nationale le jeudi 20 novembre. Ici, il ne devrait pas être question d'accueil minimal dans les écoles : « Lors de la dernière grève, 160 classes étaient fermées... Nous n'avons pas les moyens humains de pratiquer l'accueil minimal dans de bonnes conditions », explique Daniel Garnier. La mesure fera cependant l'objet d'un débat en commission municipale. **Eric Guignet**

Enseignement

● RESTAURATION SCOLAIRE

Le service Enseignement procède au renouvellement du calcul du quotient familial pour l'année 2009. Il est conseillé aux parents de se présenter avant le 15 décembre pour éviter une attente trop longue aux guichets. Toute famille qui n'aura pas fait calculer son quotient ne pourra pas accéder au réfectoire. Les repas éventuellement consommés seront facturés au plein tarif, soit 4,25 €, dès janvier 2009. Pour les pièces à fournir pour le calcul du quotient familial contacter le > Service de l'Enseignement 31-33 rue de la Commune de Paris ou sur www.aubervilliers.fr rubrique Habiter - Ecoles - Inscriptions

● DÉLÉGUÉS DÉPARTEMENTAUX DE L'ÉDUCATION NATIONALE

Vous êtes attachés à l'école publique et laïque... devenez DDEN. Ils sont désignés dans chaque circonscription d'inspection départementale pour visiter les écoles publiques et privées qui y sont installées. Ils sont nommés pour 4 ans par l'Inspection d'académie. Il s'agit d'une mission bénévole. Pour être désigné DDEN, il faut être âgé d'au moins 25 ans et ne jamais avoir fait l'objet d'une condamnation. Les DDEN ont un pouvoir consultatif et peuvent donner leur avis sur l'ensemble des aspects de la vie scolaire à l'exclusion des questions pédagogiques. Ils communiquent aux inspecteurs de l'Éducation nationale et à la municipalité les informations qu'ils ont obtenues lors de leurs visites dans les écoles.

> Renseignements

René Durand, président
Tél. : 01.43.52.72.60
Georgette Trubian, vice-présidente
Tél. : 01.43.52.35.03
Micheline Grippon, secrétaire
Tél. : 01.48.11.99.24

● AVEC L'AFEV Recherche étudiants

L'Afev est une association qui intervient dans le champ de l'éducation non-formelle. Elle propose des projets d'accompagnement éducatif qui s'adressent à des enfants et des jeunes en difficultés scolaires ou sociales. L'Afev développe des actions dans les domaines de l'accès aux savoirs, de la mobilité et de l'ouverture culturelle. Pour ce faire, l'Afev recherche des étudiants disponibles 2 fois par semaine.

> AFEV

20 rue de Toul, Saint Denis
Tél. : 01.48.20.95.76
anneflora-morinpoulard@afev.org

HISTOIRE ● La mémoire des Quatre-Chemins

La Petite Prusse

Le service de la Vie associative et des Relations internationales pilote un projet intitulé « La Petite Prusse ». Initié dans le cadre d'un partenariat entre la Ville et la Cité nationale de l'histoire de l'immigration (CNHI), ce projet est l'occasion pour Aubervilliers de travailler sur sa propre histoire, interrompue, de ville d'immigration.

Ainsi, l'arrivée des premières populations germanophones dans le quartier des Quatre-Chemins au XIX^e siècle marquera la construction d'une identité nouvelle de commune industrielle, urbanisée et cosmopolite, caractéristiques valables et confirmées jusqu'à nos jours.

Deux journées d'études, des visites du quartier, une exposition composée de photos de l'époque, des rencontres avec des archivistes, des historiens, des sociologues et des ethnologues figurent au programme de cette ini-

tiative qui figurera dans une exposition de la CNHI, A chacun ses étrangers ? France-Allemagne de 1871 à nos jours, à partir du 15 décembre.

Toutes les personnes intéressées (particuliers, associations, écoles, etc.) par le projet « Petite Prusse » sont invitées à se faire connaître, dès maintenant, auprès du service de la Vie associative.

M. D.

● PROCHAINS RENDEZ-VOUS

> Les 4 et 5 décembre : journées d'études destinées à dresser l'état des lieux des connaissances
> Le 15 décembre : vernissage de l'exposition La Petite Prusse à la Cité internationale de l'histoire de l'immigration, 293 av. Daumesnil, 75012 Paris
> Service de la Vie associative 7 rue Achille Domart.
Tél. : 01.48.39.51.03



Vente aux enchères pour le Téléthon



Emma Dahan



Denis Herelle

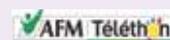


Pierre Rouge-Pullon

Rendez-vous le :
jeudi 4 décembre à 19 h 30
à la mairie

L'ensemble des œuvres
sera visible
à partir du 24 novembre
dans le hall de la mairie

Artistes avec Aubervilliers :
01.48.33.68.52 ou 06.89.35.49.47



Mémo photos d'octobre



Samedi 18. Flower power... Auber en fleurs, membre de la Confédération des dahlias, en tête du défilé parisien organisé pour la Fête des Vendanges de Montmartre.

Jacky Guillaume



Mercredi 15. L'Omja a invité des jeunes à participer à une journée de sensibilisation à la Sécurité routière en collaboration avec la Gendarmerie nationale.

Willy Vainqueur



Mercredi 22. La médiathèque Henri Michaux accueillait les bébés de la halte-garderie voisine pour écouter et savourer les belles histoires de la conteuse Isabelle Cardon.

Willy Vainqueur



Vendredi 10. Inauguration de la résidence sociale Guyard Delalain, du groupe CMH, en présence de son président, Henri Feltz, du maire, Jacques Salvator, et de sa première adjointe, Evelyne Yonnet.

Willy Vainqueur



Du 13 au 19. A la demande de la municipalité, l'unité Propreté de Plaine Commune a présenté une exposition, *Le Verre et son recyclage*, pour sensibiliser les écoliers aux bienfaits du tri sélectif pour la planète.

Willy Vainqueur



Samedi 4 et dimanche 5. Le Marché de l'Art dans la halle du Montfort : le panier de la ménagère rempli d'aquarelles et de sculptures...

Pascal Ducas



Dimanche 12. Sourires et vide-grenier à la brocante du centre-ville, organisée par la Fnaca, place du Marché.

Willy Vainqueur



Samedi 4. L'association locale X-trem'sports organisait Contenders, un gala de pancrace au gymnase Max Roussie.

Pascal Ducas

SÉCURITÉ ● Près de 700 personnes ont assisté à sept rencontres

A la reconquête de l'espace public

La série de réunions, initiée le 1^{er} juillet, s'est achevée le 15 octobre par celle du quartier Paul Bert. Des rencontres que la municipalité jugeait indispensables pour la reconquête de l'espace public.

J e suis très inquiet, j'ai le sentiment qu'il commence à y avoir des zones de non-droits... J'ai failli être renversée par une moto qui circulait sur le trottoir... Même quand les policiers interviennent, dès qu'ils sont partis, le bruit et le bazar recommencent... »

Une heure durant, dans le préau de l'école Jules Guesde, des habitants ont exposé tous les méfaits et nuisances qui rythment désormais leur quotidien. Face à eux, le maire, Jacques Salvator, entouré de la commissaire d'Aubervilliers et d'une dizaine de ses adjoints et conseillers, a écouté attentivement ses concitoyens exprimer leur mal de vivre dans la ville. Nullement étonné par la teneur des propos, le maire a expliqué comment il prenait le pouls de la situation : « Nous effectuons depuis l'été des tours de ville nocturnes, entre 22 heures et 2 heures, à tour de rôle, pour mieux appréhender la spécificité de chaque quartier... Ces maraudes sont de bons instruments de mesures, à la fois utiles et instructives. »



Une réunion placée sous le signe de l'inquiétude mais pas de la résignation, à l'image des habitants du quartier Paul Bert qui avaient pris la peine de venir témoigner de leur quotidien.

Réunir et alerter tous les bailleurs

Pour sa part, le responsable du service Prévention sécurité, Renan Wiart, a présenté les missions, les priorités et le champ d'intervention de la police municipale tout en rappelant qu'il fallait la distinguer du service du Stationnement dont l'action est plus limitée. Il a également précisé que des réunions régulières étaient organisées avec les différents bailleurs de la ville et qu'il ne manquerait pas de les interpeller sur les anomalies relevées par les locataires (parkings ouverts, caves à l'abandon, etc.).

Puis la commissaire, Emmanuelle Joubert, a pris la suite pour expliquer, entre autres, que « près de 200 motos,

quads et scooters ont été mis en fourrière depuis le début de l'année. Si nous n'avons pas neutralisé complètement le phénomène des rodéos, nous l'avons ralenti dans certains quartiers. Sachez que cela reste une de nos priorités car ces engins servent aussi aux vols à la portière. »

Enfin, le maire a rappelé les différentes mesures qui ont été mises en œuvre dernièrement pour tenter d'apporter des débuts de réponses à ces troubles persistants.

Avec des groupes de médiation citoyenne qui prennent peu à peu de l'ampleur, celui de La Villette recensant déjà une vingtaine d'habitants, tous volontaires pour se pencher avec

calme et détermination sur les problèmes spécifiques à leur quartier. Réunis autour de Gérard Boyer, promu coordinateur, ces groupes auront aussi pour vocation de soutenir les victimes d'agressions.

La réorganisation de la police municipale, avec l'arrivée d'un nouveau responsable et le déménagement en centre-ville, va contribuer à une meilleure visibilité et efficacité de ses agents.

L'aspect préventif décliné sous la forme d'un Conseil des droits et devoirs des familles et soutien à la parentalité qui devrait voir le jour avant la fin de l'année. Il permettra d'établir un contact avec les parents des auteurs de troubles.

Enfin, la propreté, ou plutôt la saleté de certains lieux, ayant été évoquée comme un facteur dégradant et insécurisant, la maire-adjointe du secteur, Véronique Le Bihan, a assuré qu'elle prévoyait de « durcir » l'aspect répressif sur les personnes prises en flagrant délit de dépôts sauvages.

Au terme de 2 h 30 d'échanges, la réunion s'est achevée sur la promesse du maire de « renouveler cette série de rencontres, l'année prochaine à la même époque, car elles représentent de bons instruments d'évaluation... Elles sont aussi un signal clair pour lutter contre la banalisation de l'insécurité et le sentiment d'impunité. »

Maria Domingues

COURTS-MÉTRAGES ● Le palmarès de Génération Court, 3^e édition

C'est toujours Auber qui gagne à la fin...

L'espace Fraternité plein à craquer, avec des mômes du terroir et de partout, c'est quoi ? C'est Auber qui gagne à la fin, et de toute façon, car la soirée est une réussite totale...

Soit un vendredi 17 octobre de folie pour le grand soir du festival Génération Court 2008. Après une semaine de projections au Caf'Omja - des courts réalisés par les jeunes de l'Omja lors des séjours brésilien, malien, sénégalais et algérien, à nouveau diffusés à Fraternité - ce sont quelque 800 personnes qui se sont retrouvées ainsi à attendre les résultats de la compétition officielle. Sur ce terrain, quatre films d'une dizaine de minutes chacun se retrouvaient en lice, projetés à la suite avec pour seul et réjouissant entracte les short stories de deux mecs gentiment allumés : *Passé passe le Mic*, que ça s'appelle cette streecom qui a fait

se marrer l'assistance et Luc Besson, le parrain du festival. Hassan Strauss, dont on pouvait apprécier le talent avec la rediffusion de *Mon Hall* (premier lauréat du Festival en 2006), a également tapé dans l'œil du Don...

Alors, bien fait Diaby Doucouré - responsable de Génération Court - d'avoir fait se déplacer le cinéaste, embringué Publicis comme nouveau partenaire dans l'affaire, et songé à intégrer l'Asie dans les projets de coopération internationale pour la prochaine édition : « A terme, notre objectif c'est de toucher tous les continents. On a déjà un partenaire au Vietnam et on peut l'imaginer intégrer Génération Court. On pourrait, comme le fait l'école Eicar avec sa section internationale, faire venir des jeunes de l'étranger pour suivre une formation en France. »

Eicar, Publicis... les deux partenaires prestigieux du festival proposaient cha-



Le sourire d'Anissa Allali, la lauréate, félicitée par Luc Besson.

cun un prix pour lesquels *Des larmes à la réussite*, *Terre promise*, *Mauvais œil*, *L'Autre* et *Auber* concourraient, donc. Allez, Auber d'Anissa Allali s'est détaché du lot et a tristé les prix Génération Court - remis de conserve par Luc Besson et Jacques Salvator, le maire - et celui de l'école Eicar.

Aubervilliers/Auber (station Auber, hein !), faut pas confondre quand on

est « djeunes », et de Neuilly par surcroît ! Cette confusion bien scénarisée envoie Anissa, 21 ans et étudiante en théâtre, Porte d'Aubervilliers pour un cursus de trois ans. *L'Autre* est d'Auber aussi : Zoubéir Haffez, galure à la Tom Waits sur le chef, est comblé avec le prix Publicis (2 ans d'Eicar suivi d'un stage chez Publicis).

Eric Guignot

Vite dit

Sapeurs pompiers

● **CALENDRIER 2009**
Jusqu'au 31 janvier les Sapeurs pompiers (munis d'une carte professionnelle et d'une accréditation) vont se présenter à votre domicile pour proposer leur calendrier.
Vous pourrez aussi voir le procurer au
> **Centre de secours**
47 rue de la Commune de Paris.

● **SECOURS À VICTIMES**
2007 a été l'année des records quant au nombre d'interventions traitées en secours à victimes (SAV). Le 1^{er} groupement d'incendie de la BSSP, qui couvre la quasi-totalité du département, a fait face à 8 000 interventions supplémentaires. La conséquence d'une évolution du comportement des requérants quant à leur choix entre deux systèmes : celui de l'urgence et celui de la permanence des soins. Actuellement, cette augmentation des appels pour secours à victimes devient préoccupante et les appels abusifs une réalité. Toutefois, en matière de prise et de traitement des appels au central 18-112, le doute profitera toujours à la victime, il n'y a donc pas lieu de ne plus faire confiance aux Sapeurs pompiers de Paris. Le recours au remboursement des appels abusifs ne se fera pas immédiatement. En tout état de cause, une campagne d'information sera engagée auprès du public. Il est rappelé que les demandes qui correspondent à des interventions qui ne relèvent pas de l'urgence absolue doivent être réorientées vers les services concernés :
> **17 Police ; 15 Samu-SOS Médecins**

Alber

TV

Retrouvez les sujets d'AlberTV sur le site internet de la ville www.aubervilliers.fr à la rubrique « c'est la télé ».

Pour nous contacter :
01.48.39.51.93 ou 01.48.39.52.44





* L'art enjoué ou l'enfance de l'art

* Mille et une notes pour mille et une nuits au collège Gabriel Péri

* Le plein de tonus pour les vacances



* 17 Octobre 61, une mémoire qui passe mal

Vite dit

Solidarité● **LUTTE CONTRE LE SIDA**

La ville de mobilise **Lundi 1^{er} décembre**, à l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre le sida, le service communal d'Hygiène et de Santé

organise, depuis 15 ans, ce rendez-vous afin de rappeler l'existence de la pandémie aux Aubervilliersiens. Car le combat n'est pas fini : le sida tue toujours.

De nombreuses actions vont être mises en place en collaboration avec des acteurs locaux de santé et d'autres accueillant du public : CIDAG, CCAS, CMS, OMJA, PIJ, boutiques de quartier, Mission locale, ASEA, ABDI, Mission solidarité...

> **2 minibus** sillonneront la ville. Lieux et heures de passage :

7 h - 10 h : M^o Fort d'Aubervilliers et Quatre-Chemins.

10 h - 12 h : place de la Mairie et devant la Poste.

12 h - 13 h : lycées d'Alembert, J.-P. Timbaud, Henri Wallon et Le Corbusier.

14 h - 19 h : M^o Fort d'Aubervilliers et Quatre-Chemins.

> **Des stands** seront animés (lieux ci-dessus) par l'équipe du service d'Hygiène et de Santé, renforcée par d'autres partenaires et acteurs de la ville (médecins, infirmières, assistantes sociales, animateurs, éducateurs, médiateur). Ils répondront aux questions et distribueront de la documentation et des préservatifs.

> **Des films et des affiches** seront présentés à partir de 18 h30 au Caf, 125 rue des Cités.

> **Des interventions** animées par le PIJ seront également proposées aux lycéens tout au long de la semaine.

> Pour plus d'informations, contacter le

Service communal d'Hygiène et de Santé

31-33 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.52.78

● **AVEC AADEF**

Groupe de parole AADEF
L'association AADEF Médiation Enfance Famille, qui contribue à renouer les liens du dialogue, organise aussi des groupes de parole dont un consacré aux femmes victimes de violences conjugales.

Ce groupe de soutien a lieu un mardi sur deux, de 14 h à 16 h 30.

> **Contacts**

Laurence Torregrosa, 06.22.81.48.51
Pascal Anger, 06.85.88.05.03

> 4 rue Paul Eluard, Bobigny

La campagne

de distribution se déroulera



du 1^{er} décembre 2008 à fin mars 2009.

Inscriptions

Elles débuteront le **lundi 10 novembre** et se dérouleront les lundis de 14 h à 16 h 30, mardis de 9 h à 11 h 30, jeudis de 14 h à 16 h 30, vendredis de 9 h à 11 h 30. Se munir des papiers habituels.

Recherche de bénévoles

- Pour la distribution et le ménage
- Pour la réception des marchandises et la gestion des stocks
- Un(e) coiffeur(se)
- Pour l'accueil et la tenue de la cafétéria

Une formation vous est proposée.
Disponibilité : les lundis, mardis, jeudis, vendredis matin selon vos disponibilités.

Contact

Les Restos du cœur de Seine-Saint-Denis au 01.55.81.19.70

Adresse :
41 bis boulevard Anatole France.

RENCONTRE ● Accueil d'une délégation de 60 jeunes Européens

Aubervilliers c'est aussi l'Europe

Construire une identité européenne autour de valeurs communes passe d'abord et surtout par la jeunesse. C'est dans cet esprit, et autour des grands enjeux scientifiques de demain, que la municipalité a accueilli 60 jeunes, venus de cinq pays européens, le 23 octobre dernier.

L'espace européen de la recherche ne se fera pas sans une Europe de la connaissance, assure le maire-adjoint à la Jeunesse, Omar Aït-Bouali, la culture scientifique et technique apporte une contribution fondamentale à l'éducation et la formation des jeunes ». Voilà pourquoi, le 23 octobre dernier, la Ville accueillait 60 jeunes représentant la Finlande, la Slovaquie, la Slovaquie, Chypre et Malte.

Organisée par l'association Les Petits Débrouillards d'Ile-de-France, leur tournée européenne est passée par Aubervilliers où l'Office municipal de la jeunesse (Omja) s'est chargé de leur accueil.

« Il n'y a pas de liberté sans éducation »

Dans un premier temps, ces lycéens et étudiants ont été reçus en mairie par une délégation d'élus parmi lesquels figuraient, entre autres, le maire, Jacques Salvator, le député, Daniel Goldberg, le maire-adjoint à l'Enseignement, Daniel Garnier, et de nombreux autres membres du conseil municipal. Les jeunes y ont échangé leurs points de vue et n'ont pas manqué d'interpeller les décideurs locaux sur leurs actions en faveur du développement durable, des transports et les conséquences pour la planète des décisions prises à leur niveau... Tous sont tombés d'accord sur ce postulat : l'éducation scientifique doit être à la portée de tous et ont repris à leur compte cette phrase de Jean-Jacques Rousseau, « il n'y a pas de liberté sans éducation ».

Le programme de la journée les a ensuite dirigés vers le lycée profession-



Séance photo devant l'Hôtel de Ville pour les 60 jeunes lycéens et étudiants européens en compagnie de plusieurs représentants de la municipalité.

nel d'Alembert, un établissement qui forme, entre autres, aux métiers de la mode. Une visite qui a vivement intéressé ces jeunes bien informés et sensibles à la renommée française dans ce domaine.

Au terme de leur tournée, ce panel de la jeunesse européenne devra présenter la somme de ses travaux, soit une vingtaine de recommandations destinées à alimenter et, pourquoi pas, à orienter les travaux du Conseil de compétitivité de l'Europe.

A Aubervilliers, le chapitre est loin d'être clos. Toujours en collaboration avec Les Petits Débrouillards, l'Omja prévoit la création, d'ici la fin de l'année, d'un club de sciences et des citoyens avec le CNRS et un week-end de bilan-rencontre entre des jeunes et des représentants du Conseil scientifique français.

Le travail ainsi engagé pourrait se poursuivre par une réflexion toujours plus approfondie sur le thème « Science et société » avec des jeunes

Albertvilliersiens et, plus largement, de toute l'Ile-de-France.

Maria Domingues

● **OMJA**

61 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.33.87.80

● **LES PETITS DÉBROUILLARDS**

37-39 bd Anatole France.
Tél. : 01.53.56.07.20 ou 26

● **La Semaine de la solidarité internationale**

Auber rime avec solidaire

La 11^e édition de la Semaine de la solidarité internationale se déroulera du 15 au 23 novembre. A Aubervilliers, pas moins de 15 associations participent à cet événement orchestré par le service de la Vie associative et des Relations internationales.

Agenda**Samedi 15 novembre**

> De 14 heures à 20 heures, à l'Espace Fraternel

Aubervilliers solidaire avec le Monde : une table ronde avec des dirigeants associatifs, de la musique, de la danse, des stands... et deux thèmes de débat, *L'eau dans le monde* et *L'implication des jeunes dans la solidarité internationale*. L'animation artistique sera assurée par des groupes de musiciens d'Haïti, du Sri Lanka, du Bangladesh et de Tunisie.

Enfin, un espace restauration permettra de tenir le coup face à ce programme étoffé.

> A 20 heures, à l'auditorium du conservatoire de La Courneuve Restitution musicale d'un atelier musical mené par le groupe brésilien Acario Camerata avec des amateurs de l'Omja et du conservatoire régional.

Mardi 18 novembre

> A 19 heures, boutique de quartier Paul Bert-Caf
Projection du film *Babel Caucase toujours !* de Mylène Sauloy. Ce documentaire retrace l'aventure d'une caravane d'artistes, dont une Albertvillarienne et ses enfants, qui ont tenté de se rendre en Tchétchénie pour une action de solidarité. Entrée libre et gratuite.

> De 19 heures à 21 heures
Une exposition, *Les jeunes acteurs de la solidarité internationale*, est visible jusqu'au 21 novembre.

Mercredi 19 novembre

> A 19 h 30, au cinéma Le Studio
Projection du film *La fièvre d'or* d'Olivier Weber, sur les conséquences dévastatrices de l'activité des chercheurs d'or en Guyane, suivie d'un débat. Entrée : 3,30 €

Vendredi 21 novembre

> De 18 h 30 à 23 h, Villa Mais d'Ici
Fête des solidarités et des résistances
Débat sur *La place des migrants, ici et là-bas*, pièce de théâtre d'Oscar Castro *L'exilé Matéluna* et dîner.

> A 19 heures au Caf
Restitution du chantier réalisé au Vietnam par des jeunes de l'Omja. M. D.

● **ADRESSES**

- > **Espace Fraternel**
10-12 rue de la Gare.
 - > **Conservatoire de La Courneuve**
41 avenue Gabriel Péri.
Tél. : 01.43.11.21.10
 - > **Boutique du quartier Paul Bert-Caf**
125 rue des Cités. Tél. : 01.48.34.85.18
 - > **Cinéma Le Studio**
2 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.33.52.52
 - > **Villa Mais d'Ici**
77 rue des Cités. Tél. : 01.41.57.00.89
- Pour plus d'informations**
> Vie associative et les Relations internationales au 01.48.39.51.03.
> Site : www.aubervilliers.fr

LIEN SOCIAL ● Des actions dans les quartiers **INFO+**
www.aubervilliers.fr

Associations, à vos projets !

Dans le cadre du Contrat urbain de cohésion sociale (Cucs) signé entre l'Etat et la Ville pour la période 2007-2009, les associations mais aussi d'autres structures (établissements scolaires, services publics, etc.) peuvent bénéficier de subventions (sous certaines conditions) pour mener à bien des actions propres à retisser du lien social dans les quartiers en difficulté. Elles ont jusqu'à la mi-novembre pour faire acte de candidature.

Mais qu'est-ce que c'est un Cucs, au juste ? Le Contrat urbain de cohésion sociale fait partie des dispositifs de la Politique de la Ville visant à améliorer les conditions de vie dans les zones urbaines dites sensibles (les ZUS). A Aubervilliers, le Landy et Villette-Quatre-Chemins rentrent dans cette catégorie.

Aubervilliers a signé un contrat de ce type pour la période 2007-2009. Il lui permet, avec l'apport d'un cofinancement de l'Etat, de subventionner des actions en direction de la population, et ce dans cinq domaines :

l'habitat et le cadre de vie ; l'emploi et l'insertion ; la réussite éducative et scolaire ; la santé et la prévention ; la citoyenneté.

Les acteurs qui œuvrent dans une de ces cinq thématiques peuvent donc faire acte de candidature pour bénéficier d'un soutien à leur activité (71 actions ont obtenu une aide en 2008).

L'appel à projets 2009 est ouvert et les dossiers sont à remettre d'ici le 14 novembre prochain. Les associations (ou structures) intéressées peuvent télécharger les pièces à remplir pour constituer un dossier de candidature sur le site de la Ville : www.aubervilliers.fr

Dûment complétées, elles seront à déposer ou à envoyer en trois exemplaires avant la date limite au service **Politique de la Ville, 11 rue Pasteur, 93300 Aubervilliers.**

Une version électronique devra également être transmise par courriel à : cucs@mairie-aubervilliers.fr

Renseignements complémentaires au 01.48.39.50.12 ou par courriel.

Frédéric Medeiros



Willy Vanquieur

Démarrage de l'exposition consacrée aux dix années de présence et d'actions de l'association La part de l'art, sur le quartier Cochenne.

RÉNOVATION URBAINE ● Concertation publique pour Villette-Quatre-Chemins

ZAC a dit

Rien moins que la requalification d'un quartier entier. L'ambitieuse convention passée en janvier 2008 par la Ville, Plaine Commune, des bailleurs et l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru) vise à cela. Avec l'injection de 113 millions d'euros dans des programmes de démolition-reconstruction pour permettre l'éradication de 400 logements privés insalubres sur le quartier Villette-Quatre-Chemins et valoriser quatre de ses îlots : Barbusse-Auvry, les Impasses et Lécuyer (dans une deuxième étape pour ce dernier).

Le projet est si conséquent que l'on peine à imaginer, aujourd'hui, tout ce qui va changer dans cette partie sud-est de la ville, le secteur le plus dense d'Aubervilliers. Pourtant, d'autres chiffres le laissent entrevoir...

Après avoir démolé des poches entières d'habitat indigne, véritable plaie pour la commune, il s'agira de reconstruire. 484 logements exactement. Avec 293 logements sociaux, 100 logements en accession à la propriété et 91 logements en locatif libre pour le 1 % Logement.

Reconstruire donc, mais aussi réhabiliter. Avec plus de 1 200 logements sociaux de l'OPH d'Aubervilliers concernés, dont une grande partie déjà faite ou en cours. Comme à la cité République, le plus gros immeuble HLM de la ville.

La rénovation urbaine, c'est aussi de la réhabilitation d'équipements publics déjà engagée. Le Foyer des jeunes travailleurs, le Centre nautique, etc. Et un effort particulier qui sera porté sur les espaces extérieurs (voirie, espaces verts, etc.).

Désormais, il s'agit pour les habitants du périmètre global concerné (1/3 de la population totale de la ville) de donner leur avis sur les futures ZAC (Zones d'aménagement concerté) à créer, après modification du Plan

d'occupation des sols (POS), pour mener à bien les plus gros chantiers. Des réunions se dérouleront, à cet effet, d'ici la fin de l'année. La date en sera précisée par voie d'affichage. Chacun pourra y prendre connaissance, dans le détail (une première concertation sur les grandes lignes du projet avait eu lieu l'année dernière), des futurs périmètres d'intervention et de ce qui s'y fera exactement.

Il sera aussi possible de consigner ses remarques dans un registre mis à disposition au Centre technique

municipal, 72 rue Henri Barbusse, du 4 décembre 2008 au 19 janvier 2009.

A l'issue de la concertation, ces ZAC pourraient être créées au printemps. Fixant, à la fois et une bonne fois pour toutes, les périmètres et les objectifs poursuivis pour chacun des secteurs. Pour des premiers chantiers de construction dès lors envisageables, après les dernières expropriations nécessaires (contre dédommagement, évidemment), en 2010-2011.

Frédéric Medeiros



Willy Vanquieur

Le secteur Auvry-Barbusse, l'un des quatre îlots très directement concernés par la rénovation urbaine.

Avis d'information

● **Concertation préalable à la révision simplifiée du POS sur le secteur Auvry-Barbusse**

Le Conseil municipal, par délibération en date du 25 septembre 2008, a décidé d'engager une procédure de révision simplifiée du Plan d'occupation des sols (POS) sur le secteur Auvry-Barbusse compris dans le périmètre de rénovation urbaine Villette-Quatre-Chemins. Dans ce cadre, les modalités de la concertation publique ont été arrêtées comme suit :

- la diffusion du présent avis d'information dans le journal municipal ;
- l'organisation d'une réunion publique lors de laquelle le projet de révision sera présenté (le lieu et la date de cette réunion seront précisés par ailleurs) ;
- la mise à disposition, à compter du 4 décembre 2008 jusqu'au 19 janvier 2009, d'un registre d'observations destiné à recueillir les remarques de la population, au Centre technique municipal, direction de l'Urbanisme (72 rue Henri Barbusse).

● **Concertation préalable à la création de la ZAC Auvry-Barbusse**

La Communauté d'agglomération

Plaine Commune envisage de créer une Zone d'aménagement concerté (ZAC) sur le secteur Auvry-Barbusse compris dans le périmètre de rénovation urbaine Villette-Quatre-Chemins.

Les objectifs poursuivis sont l'éradication de l'habitat indigne, le renouvellement de l'offre de logements dans un cadre urbain requalifié et la valorisation des commerces.

En application de l'article L. 300-2 du code de l'Urbanisme, les modalités de la concertation préalable à la création de la ZAC sont les suivantes :

- la présentation du projet aux habitants du quartier lors d'une ou deux réunions publiques (le lieu et la date de ces réunions de concertation seront indiqués par ailleurs) ;
- la diffusion d'un article au moins dans le journal municipal et dans l'une des publications communautaires ;
- la mise à disposition, à compter du 4 décembre 2008 jusqu'au 19 janvier 2009, d'un registre d'observations destiné à recueillir les remarques de la population, au Centre technique municipal, direction de l'Urbanisme (72 rue Henri Barbusse).

● **Concertation préalable à la révision simplifiée du POS sur le secteur des Impasses**

Le conseil municipal, par délibération en date du 25 septembre 2008, a décidé d'engager une procédure de révision simplifiée du Plan d'occupation des sols (POS) sur le secteur des Impasses compris dans le périmètre de rénovation urbaine Villette-Quatre-Chemins. Dans ce cadre, les modalités de la concertation publique ont été arrêtées comme suit :

- la diffusion du présent avis d'information dans le journal municipal ;
- l'organisation d'une réunion publique lors de laquelle le projet de révision sera présenté (le lieu et la date de cette réunion seront précisés par ailleurs) ;
- la mise à disposition, à compter du 4 décembre 2008 jusqu'au 19 janvier 2009, d'un registre d'observations destiné à recueillir les remarques de la population, au Centre technique municipal, direction de l'Urbanisme (72 rue Henri Barbusse).

● **Concertation préalable à la création de la ZAC des Impasses**

La Communauté d'agglomération

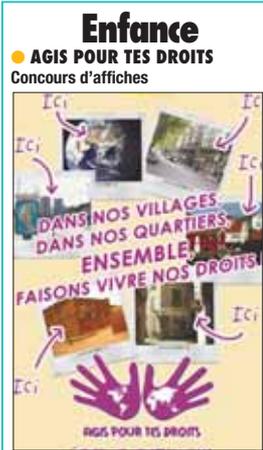
Plaine Commune envisage de créer une Zone d'aménagement concerté (ZAC) sur le secteur des Impasses compris dans le périmètre de rénovation urbaine Villette-Quatre-Chemins.

Les objectifs poursuivis sont l'éradication de l'habitat indigne, le renouvellement de l'offre de logements et la requalification des espaces publics en respectant l'esprit de l'îlot avec ses venelles.

En application de l'article L. 300-2 du code de l'Urbanisme, les modalités de la concertation préalable à la création de la ZAC sont les suivantes :

- la présentation du projet aux habitants du quartier lors d'une ou deux réunions publiques (le lieu et la date de ces réunions de concertation seront indiqués par ailleurs) ;
- la diffusion d'un article au moins dans le journal municipal et dans l'une des publications communautaires ;
- la mise à disposition, à compter du 4 décembre 2008 jusqu'au 19 janvier 2009, d'un registre d'observations destiné à recueillir les remarques de la population, au Centre technique municipal, direction de l'Urbanisme (72 rue Henri Barbusse).

Vite dit



Enfance
● **AGIS POUR TES DROITS**
Concours d'affiches

La Journée européenne des droits de l'enfant sera célébrée le 20 novembre. C'est dans ce cadre que, depuis 1997, les Francas organisent chaque année le concours d'affiches international Agis pour tes droits. Aubervilliers y participera avec 83 concurrents, issus des centres de loisirs maternels Louise Michel, de l'école primaire Joliot Curie et des maisons de l'enfance Anne Sylvestre et Robespierre. Cette année, le thème retenu est le suivant : « Dans nos villes, dans nos quartiers, ensemble, faisons vivre nos droits ». Le choix définitif du jury sera connu, le 30 novembre, au Salon de l'Education où seront exposées les affiches pré-sélectionnées.

Comémoration

● FIN DE LA GUERRE 14-18

Mardi 11 novembre

Le 90^e anniversaire de la fin de la guerre 1914-1918 sera célébré à l'initiative du maire, Jacques Salvator, de la municipalité, et de Gérard Huet, chevalier de l'Ordre du mérite agricole et président de la Maison du combattant.

11 heures : Monument aux morts, cimetière communal

11 h 30 : cérémonie du souvenir à l'Hôtel de Ville

12 heures : vernissage d'une exposition sur la guerre 14-18, hall de l'Hôtel de Ville, du 10 au 14 novembre.

21^e loto de la Fnaca

Dimanche 23 novembre

à 14 heures

Le comité Fnaca

(Fédération nationale des Anciens Combattants en Algérie, Maroc, Tunisie)

organise son 21^e jeu du Loto.

Nombreux lots à gagner.

Les cartes seront en vente

à l'entrée.

Ecole Robespierre

(restaurant scolaire Babeuf)

Rue Adrien Huzard.

SOLIDARITÉ ● La Ville contre l'exclusion et pour une économie sociale et solidaire

De la solidarité en temps de crise

Le 17 octobre dernier, lors de la Journée mondiale du refus de la misère, la Ville a présenté la création de son Conseil local de prévention de l'exclusion et de promotion de l'économie solidaire. Un outil et une dynamique pour répondre aux situations de précarisation ainsi qu'à la détresse sociale.

Ce n'est pas un mariage que l'on célèbre dans la salle de la mairie normalement réservée à ces fins. Devant une assistance nombreuse, Jacques Salvator, le maire, peut se réjouir de ce qu'il y a là une marraine et un parrain pour porter sur les fonts baptismaux un dispositif qu'on aimerait voir se mettre en place dans les semaines qui viennent. Soit à lancer et présenter officiellement le Conseil local de prévention de l'exclusion et de promotion de l'économie solidaire (CLEPES).

Exclusion ? « Près des deux tiers de ceux qui approchent le seuil de pauvreté sont en situation d'emploi », rappellera opportunément Benoît Logre, maire-adjoint en charge des Politiques sociales. De fait, sur Aubervilliers, précarité, chômage et détresse sociale semblent s'approfondir, cela sur fond de crise économique avec dommages collatéraux attendus : une situation dont les professionnels des services sociaux, du CCAS et autres intervenants prennent la mesure au quotidien. De sorte que « la question des inégalités ne s'est peut-être jamais autant posée avec autant d'urgence et d'acuité qu'aujourd'hui », soulignera, en connaissance de cause, Christine Ratzel-Togo, maire adjointe à l'Economie solidaire et porteuse du CLEPES.

De nouvelles passerelles

Précisément, l'économie sociale et solidaire s'inscrit dans un projet global de développement économique « qui ne laisse personne sur le bord du chemin », pour reprendre les mots de Francine Bavay. La vice-présidente du conseil régional d'Ile-de-France, en charge du Développement social, et Bernard Sellier, président du Conseil national de lutte contre les exclusions, se sont ainsi fait parrain et marraine de l'initiative municipale.



Willy Vainqueur

Au micro, Christine Ratzel-Togo, maire-adjointe à l'Economie solidaire, a présenté le CLEPES aux habitants. Bernard Sellier, président du Conseil national de lutte contre les exclusions, a apprécié...

Ici, le conseil devrait fournir un lieu de rencontres et de débats entre les acteurs locaux et associatifs, les structures municipales, les habitants et les bénéficiaires de l'action sociale. « J'en attends beaucoup. Au-delà des débats et du diagnostic, je le vois comme un lieu producteur de passerelles, de

ponts [...] comme un investissement social sur la réussite de chacun », espère Benoît Logre. Façon de mieux articuler ce qui existe déjà sur la ville, la première réunion du comité se tiendra le 25 novembre prochain à la Maison des solidarités.

Eric Guignet

● 1^{RE} RÉUNION DU CLEPES

Mardi 25 novembre, 18 heures

Maisons des solidarités

29 rue de la Commune de Paris.

Tél. : 01.48.39.51.82

Le Village solidaire

Pour souligner son action en direction de ses concitoyens les plus défavorisés, la municipalité avait organisé une série d'initiatives rassemblées au cœur d'un Village solidaire, le 17 octobre, sur la place de la Mairie. Elles ont pris la forme de stands d'information et de débats animés par différents services municipaux et associations locales. On y trouvait, côte à côte, ATD Quart Monde, le centre communal d'Action sociale, l'association Adigo (qui met sur pied des dossiers de micro-

crédits), Génération Diabète et Réalise, spécialisée dans l'insertion économique.

Ce Village solidaire avait également pour but d'appeler tous les citoyens et les associations qui souhaitent s'investir dans la lutte contre les exclusions à se faire connaître auprès des services de la ville. Cette journée s'est achevée par la mise en place du Conseil local de prévention de l'exclusion et de promotion de l'économie solidaire. **M. D.**

INITIATIVE ● Les Chibanis associés à la commémoration du 17 Octobre 1961



Du soleil pour les anciens

Il aura fait beau pour eux, ce vendredi 17 octobre 2008... cela alors que l'on remettait en mémoire les massacres, à Paris, de centaines de manifestants Algériens un soir de 1961.

Du soleil pour les Chibanis – les seniors maghrébins qui vivent dans des foyers de travailleurs migrants – en contrepoint d'une page des plus sombres de l'Histoire de la République. « Vous êtes chez vous, vous êtes la mémoire de ce qui s'est passé », lancera une oratrice à ces quatorze messieurs, beaux et dignes, à l'aplomb du canal et de la passerelle Fraternité, côté Parc Eli Lotar.

A l'émotion, aux larmes, viendront

s'adjoindre quelques œillets jetés en eau trouble : les souvenirs flottent encore... A l'endroit même où fut apposée une plaque commémorative en 2001, la présence des Chibanis – dont certains furent témoins ou acteurs des exactions policières – est inédite. En effet, le service Droits des femmes et lutte contre les discriminations a mené tout un travail préalable pour les associer à la démarche mémorielle : « C'est une histoire de confiance, étape par étape, car certains ne voulaient pas parler ou témoigner. Cela fait peur, encore », explique-t-on ici.

Au-delà de la commémoration, l'idée consistait à ramener ces anciens

vers des lieux publics qu'ils ne fréquentent pas, vers d'autres seniors de la ville aussi. On déjeunera donc en suivant au foyer Ambroise Croizat où Jacques Salvator, le maire, aura fait table commune autour d'un couscous. « Les Chibanis ont été touchés parce que c'est la Ville qui les a sollicités. Pour eux, c'est une vraie reconnaissance », estime-t-on aux Droits des femmes. Touchés, mais tellement timides et discrets Saïd et ses pairs qu'ils auront souhaité bien vite retourner dans leurs foyers...

Depuis 2007, la Ville a engagé tout un travail avec l'ensemble des foyers et résidences sociales de travailleurs migrants. Cela aux fins de mieux les



Quatorze Chibanis, dignes et émus, pour l'hommage aux victimes du 17 Octobre 1961.

associer à la vie locale, de favoriser leur accès aux services publics. Un travail transversal et de longue haleine dont une étape prochaine, et signifiante,

devrait se concrétiser à l'occasion de la Fête internationale des migrants, le jeudi 18 décembre prochain.

Eric Guignet

CONSEIL MUNICIPAL ● Séance du 22 octobre

Projections dans l'espace

Sur fond de crise financière mondiale, les projets urbanistiques de la ville doivent cependant trouver un aboutissement. En perspective : un nouveau quartier sur l'îlot Crèveœur et la construction de l'école Paul Doumer...

Cela aura été une séance de géométrie dans l'espace donc, au propre comme au figuré, avec un plan de masse relatif à l'opération îlot Crèveœur-Schaeffer rétro-projeté aux élus. Sur ce périmètre – triangle formé des rues Schaeffer, Crèveœur et du boulevard Anatole France – l'Espace Rencontres sera prochainement démolie pour laisser la place à un nouvel ensemble immobilier.

Il s'agissait donc, lors de ce conseil, de valider la promesse de vente – près de 5,5 millions d'euros – dudit espace pour « éviter des déconvenues », dira le maire, Jacques Salvator, qui faisait là clairement allusion aux risques de crise dans l'immobilier. De fait, le projet est dans les cartons depuis plusieurs années et prévoit des constructions de logements – 30 % de logements sociaux et 70 % de logements en accession à la propriété, cette proportion pouvant basculer de 10 % vers les logements sociaux selon la conjoncture – de locaux d'activités et associatifs (une salle polyvalente de 600 m²), des espaces verts et un cheminement piéton pour désenclaver le quartier.

La nouvelle école Paul Doumer devra ouvrir en 2010

Pour autant, l'opération pose le problème de relocalisation d'activités associatives, ce dont Nadia Lenoury, conseillère municipale, s'est inquiétée. Quid du club d'escrime, des Restos du cœur, de l'association Indan's Cité et de l'Accordéon club ? Les premiers travaux de démolition ne devraient pas démarrer avant mai-juin prochain, cela pour permettre l'achèvement de la campagne des Restos du cœur, et « afin de respecter

les engagements avec les escrimeurs », explique Jacques Salvator. Enfin, les 600 m² de salle polyvalente devraient fournir une solution pour la danse et l'accordéon.

Aubervilliers a également besoin de nouveaux équipements. Pour faire face à l'accroissement de la population, un nouveau groupe scolaire – Paul Doumer – doit sortir de terre pour assurer la rentrée de 2010. De sorte qu'il s'agit de voter le lancement d'une étude préalable à la construction en dur de 13 classes, ensemble comprenant une cantine ainsi qu'un centre de loisirs maternel.

Extension du groupe Curie-Langevin-Perrin

A la conseillère municipale, Patricia Latour, qui déplorait qu'on ne saisisse pas l'opportunité de construire un centre de loisirs primaire, Jean-François Monino, adjoint au maire, a fait valoir la présence dans le secteur du centre de loisirs Robespierre, « récemment rénové ».

De plus, le maire a rappelé le caractère d'urgence inhérent à ce projet soulignant qu'« une phase transitoire [des classes provisoires] coûte-

rait cher si l'école était construite hors délais. »

Sus au provisoire, aux préfabriqués... les bâtiments du groupe scolaire Curie-Langevin-Perrin vont être recentrés dans des constructions neuves – et de haute qualité environnementale – ce qui va correspondre à une extension de quelque 860 m². Une vraie projection dans l'espace.

Eric Guignet

● CONSEIL MUNICIPAL EXTRAORDINAIRE

> Lundi 24 novembre à 19 heures
Hôtel de Ville

A propos du centre aquatique olympique d'Aubervilliers.

● PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

> Jeudi 27 novembre à 19 heures
Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques.

Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr
rubrique La mairie<Délégations

LA PREMIÈRE CONFÉRENCE LOCALE DU LOGEMENT

Prévention des expulsions, longue liste de demandeurs de logement social, résorption de l'habitat insalubre, programmes de construction, la question du logement est au cœur des problématiques d'une ville comme Aubervilliers. Parce que la situation de l'immobilier y est particulièrement tendue, la municipalité a décidé de convoquer, le 20 novembre, une Conférence locale du logement (qui deviendra un rendez-vous annuel) pour asseoir autour de la table l'ensemble des acteurs concernés par le sujet : bailleurs, promoteurs, etc.

Jeunesse

Signature des premiers « Contrat local jeune »



Après son adoption en juin dernier – à l'unanimité du conseil municipal – le Contrat local jeune a été officialisé ce vendredi 24 octobre. Avec les principaux partenaires (CMA, Omja, CCAS...), les 12 premiers CLJ ont ainsi été signés en mairie devant une foule d'observateurs. Il s'agit d'une aide accordée à des jeunes de 16 ans révolus, pour des projets personnels, sportifs ou culturels. Le CLJ est associé à une contrepartie, soit un service rendu à caractère d'utilité sociale et d'intérêt général...

Le maire



Jacques SALVATOR
Maire
Finances et Sécurité.
Tél. : 01.48.39.51.98

Les adjoints



Evelynne YONNET
1^{re} adjointe
Santé, Habitat et résorption de l'habitat insalubre.
Tél. : 01.48.39.52.03



Jean-François MONINO
Voie et travaux.
Agenda 21.
Tél. : 01.48.39.52.10



Jean-Yves VANNIER
Urbanisme.
Rénovation urbaine.
Développement durable.
Développement économique.
Tél. : 01.48.39.52.03



Abderrahim HAFIDI
Politiques et pratiques culturelles.
Tél. : 01.48.39.51.95



Malika AHMED
Commerce. Petite enfance : crèches, halles-gardieries.
Tél. : 01.48.39.52.03



Yacine DIAKITÉ
Vie associative.
Vie des quartiers. Démocratie participative. Citoyenneté.
Tél. : 01.48.39.52.03



Ugo LANTERNIER
Politique du logement.
Président de l'OPH d'Aubervilliers.
Tél. : 01.48.39.52.03



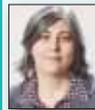
Véronique LE BIHAN
Propreté. Collecte des ordures ménagères et tri sélectif.
Lutte contre les dépôts sauvages.
Tél. : 01.48.39.52.03



Omar AÏT-BOUALI
Jeunesse. Sport.
Prévention spécialisée.
Éducation populaire.
Tél. : 01.48.39.52.03



Brahim HEDJEM
Gestion des bâtiments municipaux. Emploi, insertion, formation.
Tél. : 01.48.39.52.03



Christine RATZEL-TOGO
Économie solidaire et commerce équitable.
Coopération décentralisée.
Prévention des exclusions.
Tél. : 01.48.39.52.10



Daniel GARNIER
Enseignement.
Médecine et restauration scolaires.
Tél. : 01.48.39.52.03



Tunis THEURIER-AZZOUZ
Accompagnement à la scolarité et réussite éducative.
Tél. : 01.48.39.52.03



Benoît LOGRE
Politiques sociales.
Contrat de ville.
Petite enfance : nouveaux modes d'accueil.
Soutien à la parentalité.
Tél. : 01.48.39.52.03



Véronique HAMMACHE
Seniors, prévention de la dépendance. Handicap.
Tél. : 01.48.39.52.03



Djamilia KHELAF
Enfance. Coïse des écoles, activités périscolaires.
Tél. : 01.48.39.51.95



Tedjini-Michel MAÏZA
Environnement.
Embellissement de la ville.
Stationnement.
Tél. : 01.48.39.52.10



Odile FOURNIER
Transports et développement des circulations douces.
Tél. : 01.48.39.52.10

Conseiller permanent du maire

Bernard VINCENT
Vice président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux délégués

Lway-Dario MALEME
Fonds structurels européens et nouveaux financements (auprès du maire).

Marc GUERRIEN
Développement universitaire du territoire.

Jacqueline SANDT
Relations intercommunales (auprès du maire).

Soumia ZAHIR
Prévention des expulsions (auprès de Ugo Lanternier).

Edgar MINIMBU
Lutte contre les discriminations, droits des femmes.

Sylvain ROS
Contrat local jeunesse (auprès de Omar Aït-Bouali).

Conseiller municipal.
Vice président de Plaine Commune.

Permanence des élus

> Tous les élus de la majorité municipale, maires adjoints et conseillers municipaux, assurent des permanences

6 jours sur 7, sans rendez-vous.

Lundi, mardi, jeudi, samedi
de 9 h à 12 h

Mercredi et vendredi
de 14 h à 17 h

> à l'Hôtel de Ville
Se présenter à l'accueil de l'Hôtel de Ville

Les autres élus

Jack RALITE
Sénateur
Tél. : 01.48.39.50.25

Daniel GOLDBERG
Député
Permanence : le 1^{er} vendredi de chaque mois sans rendez-vous de 16 h à 18 h à l'Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.39

Evelynne YONNET
Conseillère générale canton Est
Tél. : 01.43.93.92.33 ou 01.43.93.11.64

Jean-Jacques KARMAN
Conseiller général canton Ouest
Tél. : 01.48.39.52.00 p.50.13 en matinée

● Groupe socialiste et républicain Pour que vive l'école



LA MUNICIPALITÉ A FAIT FACE AUX NOUVELLES MESURES DE L'ÉDUCATION NATIONALE. Ces décisions prises dans la précipitation, l'ont été sans aucune concertation. Ni les personnels, les parents, les élus n'ont été impliqués.

Nous avons ouvert les écoles pendant les vacances pour accueillir les stages de remise à niveau qui se sont déroulés au printemps, au début et à la fin des vacances d'été. Leur bilan a été jugé assez positif d'après les participants : enfants et enseignants. Ils sont reconduits cette année.

Nous avons décidé de ne pas appliquer l'accueil minimum dans les écoles en cas de grève, les conditions étant loin d'être satisfaisantes. Ce sera l'objet d'un prochain débat de la commission municipale N° 8.

La suppression du samedi matin, suivie de la mise en place de l'aide personnalisée destinée aux élèves en difficulté de la Moyenne Section au CM2 s'est faite sans aucune réflexion sur les rythmes de l'enfant. Nous avons choisi un horaire unique pour les écoles élémentaires, de 16 heures à 17 h 30, afin de ne pas pénaliser les familles qui auraient pu avoir jusqu'à quatre horaires différents pour récupérer leurs enfants.

L'accompagnement éducatif gratuit sera proposé aux familles après les vacances d'automne entraînant une suspension de l'étude payante là où ce ne sera plus nécessaire. Comment expliquer ce traitement inégal aux familles ? Même si on peut se réjouir provisoirement de cet accueil, combien de temps l'Etat garantira-t-il ce dispositif ? La capacité d'accueil sera-t-elle suffisante ?

Toutes ces mesures précipitées n'aident pas à un climat serein dans les écoles et obligent à une réorganisation des personnels.

A tout cela, s'ajoutent, en 2009, les 13 500 suppressions de postes dans l'Éducation nationale. 3 000 de ces postes concernant les Réseaux d'Aide et de Suivi des Élèves en Difficulté. Pour une ville comme la nôtre, c'est toute une partie de l'aide nécessaire, faite par des enseignants spécialisés, qui va disparaître.

Le succès de la manifestation du 11 octobre dernier, où j'ai rencontré de nombreux concitoyens, démontre que les inquiétudes sont grandes quant au devenir de l'école.

Restons mobilisés !

Daniel Garnier

Adjoint au maire (Divers gauche), Enseignement primaire et secondaire, Médecine et restauration scolaires

● Les Verts Face à la crise

320 MILLIARDS D'EUROS, c'est la somme débloquée par l'Etat français sous présidence Sarkozy pour sauver les banques ! Comparaison n'est pas raison, certes, mais mettons à côté de ce chiffre celui du trou de la Sécu, 15 milliards prévus en 2009, servant à justifier en permanence les déremboursements de soins (dentaires, optiques, frais d'hospitalisation, etc.), ou encore le budget de l'Éducation nationale, 58 milliards d'euros pour 2008, 19 milliards de moins qu'en 2007, et 13 500 postes de profs supprimés l'an prochain, toujours pour raison budgétaire. Dernier chiffre : 10 milliards d'euros, c'est exactement le montant nécessaire pour éradiquer la faim dans le monde, selon les Nations Unies.

On le voit, la priorité de l'Etat aujourd'hui, ce n'est ni la santé de nos concitoyens, ni l'avenir de nos enfants, mais le sauvetage d'un système économique libéral devenu complètement fou. La machine s'est cassée par l'inconséquence d'une poignée de financiers rapaces dont la majeure partie de nos dirigeants partage encore aujourd'hui le même prisme idéologique.

Comme le prônent les Verts depuis plus de 20 ans, il est donc urgent de « changer le disque dur » concernant l'économie. Sortir du dogme de la croissance à tout crin pour enfin prendre en compte les contraintes sociales et environnementales. L'économie solidaire, secteur en plein boom (253 000 emplois créés en 2006), constitue un bon levier pour cela.

Ainsi, sur la ville, il faut soutenir l'économie solidaire, secteur regroupant toutes les organisations dont le but ultime n'est pas la recherche du profit. C'est pourquoi le 17 octobre 2008, lors de la Journée du refus de la misère, a été lancé, porté par notre élue Verte Christine Ratzel, le premier Conseil local de prévention des exclusions et de promotion de l'économie solidaire. Celui-ci aura vocation, en concertation constante avec les habitants, à soutenir ce secteur sur la ville. Les habitants sont donc conviés à participer à la première réunion du Conseil, le 25 novembre, à 18 h, à la Maison des Solidarités. Cet humble outil peut paraître bien pâle face à l'ampleur de la crise, mais il paraît nécessaire sur une ville comme la nôtre qui a toujours su faire preuve d'innovation et de solidarité.

Comme le disait Théodore Monod « *Le peu, le très peu que l'on peut faire, il faut le faire quand même* ».

Jean-François Monio
Président des élus Verts

● Parti radical de gauche L'union est un combat



AUBERVILLIERS : UN DIMANCHE 9 H DU MATIN : les rues manquent de propreté et c'est un euphémisme.

Lundi 9 h du matin : même constat, Aubervilliers présente un visage peu reluisant.

Ces doléances, de plus en plus nombreuses, expriment une exaspération de nos concitoyens devant le peu de considération à l'égard de leur espace public. Pourquoi ? Il faudrait peut-être chercher le début d'une réponse du côté de l'organisation bureaucratique des services de Plaine Commune. Et l'on entend déjà les cris d'indignation de ces mêmes services qui répètent à longueur de journée : c'est compliqué de nettoyer une ville lorsque les moyens font défaut, et quand il faut mettre en cohérence sur l'ensemble du territoire de Plaine Commune les services rendus, il est difficile de répondre à toutes les demandes.

Loin de nous, l'argument populiste et démagogique de tirer sur l'administration. Mais quand même ! Nous rappelons que l'idée qui fonde la légitimité de Plaine Commune réside dans une mutualisation d'efforts pour garantir un meilleur service. Si c'est le contraire qui se produit, on peut s'interroger sur la pertinence d'une telle démarche.

Ceci est vrai pour la voirie, mais aussi pour d'autres secteurs où il arrive aux administrateurs de Plaine Commune de confondre *transfert de compétences* et *transfert de responsabilités*. Quelques épisodes récents (commission d'appel d'offres pour le quartier Canal, tentative d'empêcher l'élu à la Culture d'une prise de contact avec le personnel des bibliothèques...) confirment cette tentation de se substituer aux légitimités locales.

Nous appelons Plaine Commune à plus d'attention à l'égard du territoire qu'elle administre. Nos concitoyens ne supporteront pas davantage que le transfert de compétences se transforme en *transfert de souveraineté* qui, faut-il le rappeler, reste une prérogative des communes élues au suffrage universel et appelées à rendre des comptes à leurs administré(e)s.

Abderrahim Hafidi

Parti Radical de Gauche Tél. : 01.48.39.51.95

● Groupe communiste et citoyen « Tous ensemble pour Aubervilliers » Logement social : danger !



AVEC LE DÉSENGAGEMENT FINANCIER DE L'ÉTAT, avec la vente forcée chaque année de 1 % de logements HLM, la loi « Boutin » enfonce le logement social dans la crise.

Au lieu d'une politique ambitieuse pour résoudre la crise, la ministre C. Boutin s'en prend aux locataires en cherchant à les opposer entre eux.

Le maintien dans les lieux est remis en cause. Les offices pourront proposer des relogements aux locataires en « sous-occupation ». En cas de refus, les locataires recevront leur congé !

La Convention d'utilité sociale imposée aux offices, celui d'Aubervilliers n'y échappera pas, va permettre d'augmenter les loyers pour financer les travaux d'entretien. Là encore, les locataires vont régler la facture !

Le classement par catégories d'immeubles aura une incidence immédiate. Dans les immeubles « cotés », les offices HLM pourront pratiquer jusqu'à 5 % d'augmentation de loyer par an que beaucoup de locataires ne pourront plus payer. A l'inverse, dans les bâtiments les moins « cotés », les moins entretenus, se retrouveront les familles les plus en difficulté.

Ces mesures ont une cohérence : faire disparaître progressivement le logement social pour laisser place au secteur privé. C'est la même logique que la suppression des retraites par répartition, le démantèlement de la Sécurité sociale, la privatisation d'EDF, de GDF, de la Poste ou des OPHLM...

Lors du débat au Sénat, les élus communistes ont porté les revendications des locataires. Ils ont notamment appelé à rejeter les augmentations de surloyer.

La crise financière montre que quand l'Etat le veut, il trouve les moyens. Les 360 milliards investis pour renflouer les banques permettraient de construire deux millions de logements. Cela représente 47 ans de budget du logement qui est aujourd'hui réduit de 6,9 %. Ces choix à la « Sarkozy » sont contre l'intérêt du plus grand nombre. Ensemble, nous pouvons nous y opposer !

Marc Ruer, Pascal Beaudet, Patricia Latour,
Jean Jacques Karman, Meriem Derkaoui, Gérard Del Monte,
Marie Karman, Laurence Grare, Kilani Kamala
Les élus communistes et citoyens : 01 48 39 50 13

● Union du Nouvel Aubervilliers

Le groupe Union du Nouvel Aubervilliers n'a pas transmis le texte de sa tribune à la rédaction.

● Groupe UMP La crise financière nous rattrape



LORS DE LA PRÉCÉDENTE MANDATURE au cours de la campagne électorale des municipales de 2008 et lors d'un précédent édito dans ce même journal, nous avons dénoncé la situation catastrophique des finances de notre ville et notamment la dette colossale qui pèse sur ses habitants.

L'ancienne gestion communiste, approuvée par leurs amis socialistes, a conduit à une dérive des dépenses et à des dettes de plus en plus lourdes.

Et voilà que Monsieur le Maire nous apprend, en réservant son annonce à une chaîne de télévision, que la situation est beaucoup plus grave que ce que nous pensions. Pire, il fait mine de le découvrir dans son bureau au moment où les caméras se fixent sur lui.

Pour le maire, la faute revient à l'Etat qui ne l'a pas prévenu que certains prêts contractés par la ville étaient à risque.

Rappelons qu'il a participé activement dans les précédentes majorités municipales. Rappelons également que lors d'un conseil municipal, il nous a affirmé connaître parfaitement la situation financière de la ville.

Parions qu'il va aller à la rencontre des habitants de la ville pour leur annoncer la mauvaise nouvelle. 25 % de la dette de notre ville, soit environ 26 millions d'euros, coûteront plus cher à rembourser du fait des conséquences de la crise financière qui secoue l'économie mondiale. Certes, cette situation est le résultat des choix effectués par ses prédécesseurs, mais n'oublions pas qu'il a cogéré la ville à leurs côtés.

Pourquoi a-t-il approuvé ces emprunts compte tenu du risque qu'ils faisaient courir aux finances de notre ville ?

Aujourd'hui, il ne doit pas se contenter de dire que ce n'est pas de sa faute. Il doit surtout nous dire comment va-t-il faire pour réduire le risque lié à ces emprunts.

Nos impôts locaux vont-ils augmenter pour financer le remboursement de ces emprunts ?

Est-ce que d'autres mauvaises nouvelles de ce type nous attendent ?

Le maire nous doit des réponses à toutes ces questions.

Fayçal Menia
Président du groupe UMP
Vous pouvez joindre les élus du groupe UMP
au 01.48.39.52.04

COMMÉMORATION • 66^e hommage aux vingt-sept fusillés de Châteaubriant en 1941

Mémoire vive

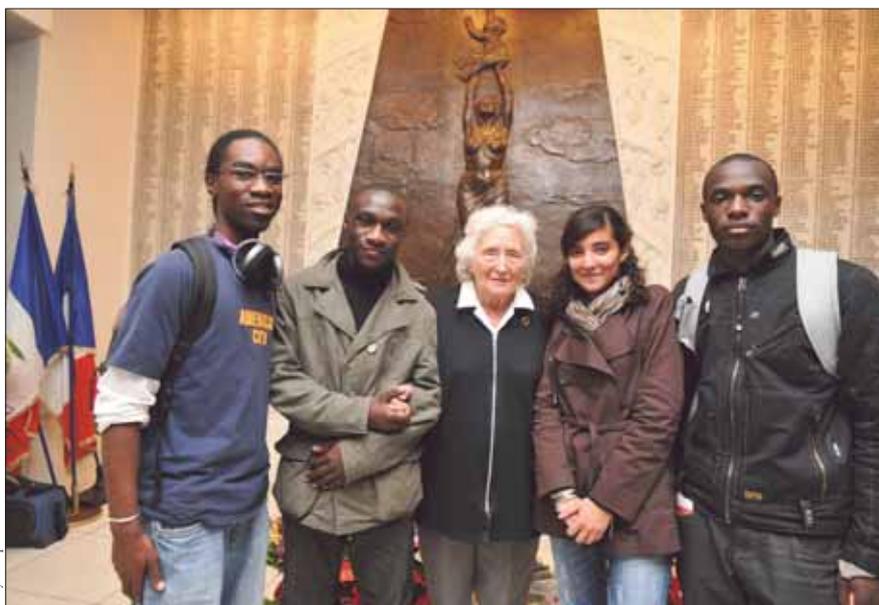
Face au Monument aux morts de l'Hôtel de Ville, la cérémonie du 22 octobre dernier a pris une résonance particulière avec la présence exceptionnelle d'Odette Nilès. Prisonnière en octobre 41 dans le même camp que Guy Môquet, l'octogénaire a remis à l'heure les pendules de l'Histoire et pris rendez-vous avec nos jeunes...

Odette Nilès ne laisse personne indifférent... Les jeunes de l'Omja qui avaient fait, le dimanche 19 octobre le déplacement jusqu'en Loire-Atlantique, ont pu s'en rendre compte. Organisé par la municipalité, ce voyage commémoratif à Châteaubriant a permis de rendre un hommage aux vingt-sept fusillés, parmi lesquels se trouvaient trois Albertivillariens : le docteur Antoine Pesqué, Adrien Agnès et Raoul Gosset. Au-delà, il aura fourni l'occasion d'une vraie rencontre entre deux générations. Et de fait, Odette Nilès a accepté l'invitation des jeunes et de la délégation d'élus, soit à venir témoigner à Aubervilliers pour la cérémonie du 22 octobre.

Dire les valeurs pour lesquelles Guy Môquet est mort

Du haut de ses 84 ans, cette grande dame au regard vif et acéré a remis à l'heure les pendules de l'Histoire. Bien sûr, il y a ces conditions dans lesquelles avec ses autres camarades prisonniers – tous des militants communistes – Odette Lecland (elle épousera par la suite Maurice Nilès, autrefois maire de Drancy) fit la connaissance du jeune Guy Môquet. Ces deux-là avaient 17 ans et, entre fraternité et amitié, tomberont amoureux. On connaît la suite...

Guy fusillé par les nazis avec les



Entre les jeunes de l'Omja et Odette Nilès, le courant est bien passé. La dame a promis de revenir à Aubervilliers pour raconter, témoigner... toujours et inlassablement.

autres otages, sa dernière lettre, « la » lettre de Guy Môquet et qui fit grand bruit lorsqu'elle fut l'objet d'un détournement de sens, l'année dernière : « Lire la lettre de Guy

Môquet – elle est très belle – c'est bien... dire les valeurs pour lesquelles il est mort, c'est beaucoup mieux », rappellera Odette Nilès.

Reste que par trop souvent, et à

l'instar des scénaristes de télévision, certains hommes politiques prennent des libertés avec l'Histoire. La dame aura mis tout le monde d'accord : pointant ici les décalages d'avec la

réalité de la fiction diffusée la veille sur France 2... refusant là, c'était en 2007, de lire la lettre en présence du Chef de l'Etat. Un caractère...

Précision importante, la présence d'Odette Nilès sur la ville tenait aussi de ce qu'elle y travaillait, trente-sept ans durant, aux patronages laïques et aux colonies de vacances. De sorte, qu'en matière de gentils enfants d'Aubervilliers, l'on se retrouvait en terrain connu, et cela, les jeunes de l'Omja ont également pu le ressentir.

Rendez-vous avec les jeunes

Ceux-là ont entre 16 et 19 ans et – tels Nawel, Louis-Philippe et tous les autres – ont entrepris depuis quelques années une réflexion sur la Seconde Guerre mondiale. Un travail mené avec Nourredine Skiker, chargé de mission Jeunesse, et qui se décline en ateliers d'écriture ainsi qu'en voyages d'études.

Entre Odette et les jeunes, le courant sera donc bien passé. Aussi l'histoire ne s'arrêtera-t-elle pas à cette commémoration, mais devrait rebondir puisque – on s'en est convenu – l'une et les autres se rencontreront à nouveau. Façon de noircir d'autres carnets : « J'écris pour moi-même, ça me permet de me libérer. Ensuite, c'est une trace de ce que l'on fait, de ce qu'on a vu », lâche Nawel. Mémoire vive ? Certainement...

Eric Guignet

RENCONTRE • Séance dédicace et conférence d'Huguette Bouchardeau  www.aubervilliers.fr

« On ne naît pas femme... on le devient »

Huguette Bouchardeau est venue présenter sa biographie de Simone de Beauvoir à la librairie des Mots passants. L'occasion pour beaucoup de rencontrer une femme politique et écrivain qui cumule les envies et les élans.

Elle est en retard. Mais dès son entrée dans la librairie, Huguette Bouchardeau s'excuse discrètement et s'installe pour sa séance de dédicace. Elle capte immédiatement son auditoire.

Chignon chic et digne des années Café de Flore-Sartre-Beauvoir, une démarche qui impose le respect, et surtout un regard bienveillant qui donne envie de discuter des heures avec elle. Elle irradie.

Ce n'est pas par hasard si elle vient de publier la biographie de Simone de Beauvoir. Les points communs entre les deux femmes sont frappants. Elle aussi est universitaire, agrégée de philosophie, marquée par un féminis-

me certain. Ses biographies racontent souvent la vie de femmes de la même époque.

Son parcours est avant tout politique. « Je faisais partie du PSU, Parti socialiste unifié. Pour les jeunes, bien sûr, cela ne signifie plus rien. » Elle y fut secrétaire nationale, puis candidate de ce même parti en 1981 pour l'élection présidentielle. Un jeune militant qui travaillait à ses côtés ironisait alors sur son score de 1,11 % : « Tous pour un, et un pour cent ! » Ce blagueur, c'était Jacques Salvator, aujourd'hui maire d'Aubervilliers, resté proche d'Huguette Bouchardeau, d'où son détour par notre ville. Elle fut ensuite nommée secrétaire d'Etat à l'Environnement et au cadre de vie en 1983, puis députée du Doubs. Elle dirige aujourd'hui sa propre maison d'édition.

Avoir la liberté de perdre du temps

La conférence que tient Huguette Bouchardeau en mairie une heure plus tard a tout d'un élan de vie, d'une invitation à l'enthousiasme. Elle évoque l'inévitable : « On ne naît pas femme, on le devient », de Simone de Beauvoir et ajoute que « la virilité non plus n'est pas donnée au départ ».

Pourquoi raconter la vie de cet écri-



vain de renom ? « Elle a beaucoup fait pour la femme, même s'il reste encore à faire. Pour les gens de mon époque, le couple Sartre-Beauvoir était extraordinaire, un modèle malgré eux. Ils prenaient la liberté de faire ce qui les accomplissait. »

La philosophe affirmait à son époque qu'« une femme sera libre quand elle pourra s'arrêter à la terrasse

d'un bistrot et perdre son temps ». Tout est dit. Quant à la libération de la femme par le travail, Huguette Bouchardeau y voit une limite : « A l'époque, les femmes ne s'appartenaient pas. Aujourd'hui, elles travaillent, mais elles ont aussi de nombreuses tâches à accomplir chez elles. On ne peut pas parler de liberté ». Acquiescement énergique dans la salle,

composée essentiellement de femmes. Huguette Bouchardeau conclut : « Elle a beaucoup apporté aux femmes, par ses écrits, sa vie, l'idée que les femmes choisissent leur existence, au moins comme les hommes. On peut, même femme, arriver à être libre, je crois que c'est ça le message de Simone de Beauvoir ».

Carine May

Vite dit

Santé

● **DIABÈTE**
Dépistage

➤ Vendredi 14 novembre
A l'occasion de la Journée mondiale du diabète, la consultation infirmière de diabétologie du centre municipal de santé du Dr Pesqué organise un dépistage gratuit pour les personnes majeures volontaires.
➤ **Centre de santé du Dr Pesqué**
Rue du Dr Pesqué.
De 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Salon du diabète

➤ Samedi 15 novembre
L'association Génération@diabète 93 propose un départ collectif en car.
RV : 13 h devant la mairie
Tél. : 06.27.62.87.06
➤ **CNIT de la Défense**

Initiation au Tai Chi

➤ Jeudi 4 décembre, 18 h 30
Initiation assurée par un professeur, à l'initiative de Génération@diabète 93.
➤ **Maison du bien-être et de la santé**
1 rue Claude Bernard.

Diabète et repas de fête

➤ Jeudi 11 décembre, 18 h
Les participants élaboreront un repas festif avec l'aide d'une diététicienne. Inscription obligatoire auprès de Génération@diabète 93 au 06.27.62.87.06.
➤ **Foyer Edouard Finck**
7 allée Henri Matisse.

● **MALADIE D'ALZHEIMER**

Réunion d'information
➤ Lundi 11 novembre, 14 h 30 à 16 h 30
En collaboration avec le centre Constance Mazier, l'association France Alzheimer 93 organise des séances d'information en direction des familles de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Thème de la séance : Protection de justice, tutelle, personne de confiance. En présence d'un juriste et d'une assistante sociale.
➤ **Centre Constance Mazier**
4 rue Hémet (entrée rue Charles Tillon).

DIABÈTE ● Lancement d'un dispositif d'entraide sur la ville

Paroles de diabétiques

L'Association française des diabétiques (AFD) a lancé un dispositif d'entraide où ce sont les patients eux-mêmes qui accompagnent celles et ceux qui ont du mal à gérer leur pathologie au quotidien. Aubervilliers est un des deux sites pilotes.

Quelque 2,5 millions de personnes sont diabétiques en France. Leur nombre a doublé en dix ans. 8 sur 10 sont pris en charge à 100 % par la Sécurité sociale. Près de 9 milliards d'euros de soins et de traitement sont remboursés par an aux patients en ALD (Affection longue durée). C'est dire l'enjeu majeur que cette pathologie représente en terme de santé publique.

Mais ces chiffres éloquentes ne doivent pas masquer la réalité de ces millions de personnes, soucieuses d'accommoder leur quotidien avec cette pathologie lourde dont les complications peuvent s'avérer gravement invalidantes.

Bien géré, le diabète est indolore. Mais il exige une bonne connaissance et une participation active de sa prise en charge.

Le manque d'informations de diabétiques sur leur affection, l'isolement d'autres, compromettent un bon équilibre de vie. Au mois de septembre, l'Association française des diabétiques (AFD) a lancé sur Aubervilliers et Aulnay-sous-Bois un dispositif d'entraide de patient à patient baptisé « Dynamisation qualité de vie diabète ». « Nous organisons des groupes de rencontres et des entretiens personnalisés, gratuits et ouverts à tous, animés par des patients-



Pascal Decaux

experts bénévoles et formés par nos soins à l'accompagnement », explique Marlène Rouches, à l'AFD.

L'objectif est d'améliorer la qualité de vie des diabétiques et leur appren-

dre à devenir acteurs de leur santé.

Etienne, 64 ans, est patient-expert. « Il ne s'agit surtout pas de se substituer aux médecins traitants, prévenir. Notre rôle est d'accueillir, d'infor-

mer, d'écouter les personnes qui exposent leurs problèmes. En partant de notre propre vécu, nous trouvons avec elles des solutions, ajoute-t-il. Nous les aidons à se prendre en charge, à se poser les bonnes questions sur des thèmes aussi divers que l'hygiène de vie et l'alimentation, par exemple ».

En Seine-Saint-Denis, ce dispositif de proximité est assuré par un pôle de six patients-experts. On doit à l'implication de l'association Génération di@bète 93 son implantation dans notre ville. Les entretiens personnalisés (sur rendez-vous) et les réunions en petits groupes (une quinzaine de personnes) se déroulent à la Maison des pratiques de santé.

Frédéric Lombard

PRÉVENTION SOPHIA

Les actions de l'AFD sont complémentaires de « sophia », le service d'accompagnement de l'Assurance maladie pour les personnes atteintes de maladies chroniques. Ce dispositif national, en cours d'expérimentation dans 10 départements – dont la Seine-Saint-Denis –, vise à relayer l'action des médecins traitants. Il propose aux patients volontaires des ser-

vices de conseil, d'écoute et d'information. Le but est de prévenir les complications liées au diabète, et d'améliorer la qualité de vie du malade. Sophia résulte d'un travail de concertation mené durant deux ans, entre les associations de patients, le corps médical et les principaux acteurs du sujet.
➤ www.sophia-infoservice.fr

● **ENTRETIENS PERSONNALISÉS**

1^{er} et 3^e mercredis du mois, sur RV de 9 h 30 à 12 h

● **RÉUNIONS EN GROUPES**

Un samedi par mois.
Samedi 8 novembre de 14 h à 16 h
➤ **Maison des pratiques de la santé**
1 rue Claude Bernard.

➤ **AFD : 01.40.09.68.58**

m.rouches@afd.asso.fr

➤ **Génération@Diabète 93**

Tél. : 06.27.62.87.06

Generationdiabete93@hotmail.fr

Cinéma

● **STUDIO**

2 rue Edouard Poisson.
Horaires au 01.48.33.46.46

● **Semaine du 5 au 11 novembre**

Home
De Ursula Meier
France - 2008 - 1 h 37
Semaine Internationale de la critique de Cannes 2008.
Mercredi 5 à 18 h 30, vendredi 7 à 20 h 30, samedi 8 à 15 h 30, dimanche 9 à 18 h 30, mardi 11 à 15 h.

● **Premières neiges**

De Aïda Begic
Bosnie/Allemagne/France/Iran 2008 - 1 h 39 - VO
Grand Prix Semaine Internationale de la Critique Cannes 2008.
Vendredi 7 à 18 h 30, samedi 8 à 17 h 30, dimanche 9 à 15 h, lundi 10 à 20 h 30, mardi 11 à 17 h 30.

● **Semaine du 12 au 18 novembre**

Mesrine : l'instinct de mort
De Jean-François Richet
France - 2008 - 1 h 55
Vendredi 14 à 18 h, samedi 15 à 17 h et 19 h 30, dimanche 16 à 15 h, lundi 17 à 20 h 30, mardi 18 à 20 h 30.

● **Les bureaux de Dieu**

De Claire Simon
France - 2007 - 2 h 02
Quinzaine des Réalisateurs Cannes 2008
Mercredi 12 à 18 h 30, vendredi 14 à 20 h 30, samedi 15 à 14 h 30, dimanche 16 à 17 h 30, mardi 18 à 18 h.

● **PETIT STUDIO**

La planète des singes

De Franklin F. Schaffner
USA - 1967 - 1 h 50 - VO
A partir de 9 ans.
Mercredi 12 à 14 h 30
● **Semaine du 19 au 25 novembre**

La fièvre de l'or

De Olivier Weber
France - 2008 - 1 h 35 - Documentaire
Mercredi 19 à 19 h 30 + débat,

vendredi 21 à 20 h 30, samedi 22 à 16 h 30 et 20 h 30, dimanche 23 à 15 h.

Dans le cadre de la Semaine de la Solidarité internationale. Débat après la séance du mercredi 19 à 19 h 30
Avec Catherine Choquet de la Ligue des Droits de l'homme.
Réservation obligatoire au 01.48.33.52.52

● **Dernier maquis**

De Rabah Ameur-Zaïmeche
France/Algérie - 2007 - 1 h 30
Quinzaine des réalisateurs Cannes 2008
Vendredi 21 à 18 h 30, samedi 22 à 14 h 30 et 18 h 30, dimanche 23 à 17 h 30, lundi 24 à 20 h 30, mardi 25 à

Nuit gourmande

● **LES P'TITS PLATS DANS L'ÉCRAN**

➤ **Samedi 8 novembre**
Chaque spectateur est invité à amener petits plats, bonne bouteille et autres, à partager lors des pauses.

● **Accueil apéritif**

➤ à 19 h 30

● **Tampopo**

De Juzo Itami

Japon - 1986 - 1 h 54 - VO

● **Je vais chercher le pain**

Comique - France - 1906 - NB - 5 mn - muet

➤ à 23 h 15

● **Le cinéma passe à table**

Documentaire de Anne Andreu

France - 2005 - couleur - NB - 1 h

● **Calino a mangé du cheval**

Comique - France - 1908 - NB - 6 mn 30

● **La ventrè d'un magasin**

France - 1930 - NB - 11 mn - documentaire

● **L'éuelle et l'assiette**

Documentaire de Raoul Rossi

France - 1984 - couleur - NB - 14 mn

➤ à 2 heures

● **Nouvelle cuisine**

de Fruit Chan

Chine/Hong-Kong - 2004 - 1 h 31 - VO

18 h 30.

● **Semaine du 26 novembre au 2 décembre**

Le crime est notre affaire

De Pascal Thomas
France - 2008 - 1 h 49
Mercredi 26 à 18 h 30, vendredi 28 à 20 h 30, samedi 29 à 17 h, dimanche 30 à 15 h, mardi 2 à 18 h 30.

● **Séraphine**

De Martin Provost
France - 2008 - 2 h 05
Vendredi 28 à 18 h, samedi 29 à 14 h 30 et 19 h 30, dimanche 30 à 17 h 30, lundi 1^{er} à 20 h 30.

● **Boireau empoisonneur malgré lui**

Comique - France - 1913 - NB - 9 mn - muet

● **Un monsieur qui a mangé du taureau**

De Eugène Deslaw

France - 1935 - NB - 6 mn 30

➤ à 4 h 30

● **Notre pain quotidien**

Documentaire de Nikolaus Geyrhofer

Autriche - 2005 - 1 h 32 - sans paroles

● **Culture et récolte des pommes à Washington**

USA - 1914 - NB - 4 mn 15 - muet - documentaire

● **La révolte des betteraves**

De Albert Mourlan

France - 1930 - NB - 6 mn 30 - muet

● **Prix des places**

● Nuit complète : 15 euros

● petit déjeuner compris

● Réservation obligatoire

au 01.48.33.52.52

● A la séance (selon places disponibles)

5,50 euros

● 4,20 euros pour les adhérents

du Studio, de la médiathèque

et bénéficiaires de tarifs réduits.

● 3,30 euros pour les moins de 20 ans

Association Seniors d'Aubervilliers

Programme des activités

39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13.
Mél. : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr

Ouvert au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois)

Pour vous permettre de mieux évaluer les difficultés et la fatigue des sorties proposées, nous avons élaboré, par pictogramme, une classification des niveaux de difficulté :

● facile
● quelques difficultés
● difficile

● **SORTIES DU MOIS DE NOVEMBRE**

Jeu 6

Le Louvre : département

des antiquités égyptiennes ● ● ●

Prix : 22,50 €

Renseignements à l'Assos.

Jeu 13

La Manufacture des Gobelins ● ● ●

Prix : 13 €

Renseignements à l'Assos.

Jeu 20

Déjeuner dansant

aux Jardins de Maffliers ● ● ●

Prix : 47 €

Renseignements à l'Assos.

Jeu 27

Musée national de la Renaissance

(Écouen) ● ● ●

Prix : 12 €

Renseignements à l'Assos.

● **SORTIES DU MOIS DE DÉCEMBRE**

Jeu 4

Déjeuner dansant à La Chaumière

du Roy ●

Prix : 39,50 €

Renseignements à l'Assos.

Jeu 11

Les passages couverts parisiens ● ● ●

Prix : 10 €

Inscriptions : lundi 17 et mardi 18

novembre à l'Assos.

Jeu 18

Marché de Noël de la fondation

d'Auteuil ●

Prix : 9 €

Inscriptions : lundi 24 et mardi 25

novembre dans les clubs.

● **SORTIE DU MOIS DE JANVIER**

Jeu 8

Déjeuner et flamenco

au Burro Blanco ●

Prix : 44 €

Inscriptions : mardi 2 et mercredi 3

décembre dans les clubs.

● **VOYAGES**

Circuits en Tunisie et en Thaïlande.

Séjour en Bulgarie.

● **LES CLUBS**

● **Club S. Allende**

25-2 rue des Cités.

Tél. : 01.48.34.82.73

● **Club A. Croizat**

166 av. Victor Hugo.

Tél. : 01.48.34.89.79

● **Club E. Finck**

7 allée Henri Matisse.

Tél. : 01.48.34.49.38

Les clubs sont ouverts du lundi

au vendredi de 10 h 15 à 17 h 15.

THÉÂTRE ● Nizan, Sartre et de Gaulle sur les planches jusqu'au 30 novembre



A l'affiche

La querelle des anciens et des modernes

Conflit de générations et révoltes contre l'ordre établi, à travers deux pièces, la première consacrée à Paul Nizan, la seconde à de Gaulle en 68.

J'avais 20 ans. Je ne laisserai personne dire que c'est le plus bel âge de la vie. » La citation est connue, le nom de son auteur un peu moins. Paul Nizan, brillant intellectuel, mort au front en 40, était l'ami de Sartre et l'écrivain d'un grand livre : *Aden Arabie*. Où comment un rebelle sans cause découvre que le désœuvrement de l'Occident se nourrit de l'asservissement de l'Orient (et du reste du monde). Le récit d'un voyage de jeunesse qui, d'initiatique devient politique.

Après la publication de cet ouvrage, Nizan, le révolté, deviendra une des figures intellectuelles du Parti communiste français avant d'être effacé de ses tablettes pour avoir dénoncé le pacte germano-soviétique. Mort, il gêne encore. Après-guerre, la direction stalinienne du PCF traîne le cadavre dans la boue et l'enterre dans le carré des traîtres. On l'oublie. La magie de son verbe et la force de son engagement tiers-mondiste avant l'heure le ressusciteront dans les années 60...

Jusqu'au 30 novembre sur scène, dans une adaptation et une mise en scène du directeur du Théâtre de la Commune, Didier Bezace, le texte d'*Aden Arabie* affiche sa singularité modernité. Une générosité féroce qui faisait de Nizan un dégoupilleur de mots. Un révolutionnaire à l'encre noire, alors que Sartre, l'ami de jeunesse, préférerait philosopher...

Un Sartre qui se rattrapera 30 ans plus tard, happé à son tour par l'Histoire, en faisant découvrir le texte de son camarade à une nouvelle génération. Un hommage sous la forme d'une préface où le pape de Saint-



Béatrice Engemann

Germain-des-Prés donnera raison, post-mortem, à son disciple.

Sur scène, les comédiens fétiches de Didier Bezace, Daniel Delabesse et Thierry Gibault, font revivre cette amitié d'âmes et de papier. Tous les jeudis du mois, la représentation sera suivie de rencontres avec l'équipe artistique.

D'âme, il sera aussi question dans la deuxième pièce à l'affiche en novembre (du 14 au 30). Mais d'âme damnée, en l'occurrence. A partir du journal de Jacques Foccart, le conseiller et l'ami

occultes du Général, Jean-Louis Benoit, le directeur du Théâtre national de Marseille, nous replonge dans la tragi-comédie de 68, dans les couloirs désertés d'un pouvoir subitement impuissant.

Jean-Louis Benoit excelle dans l'art du théâtre-documentaire. On lui devait déjà une pièce pertinemment cruelle, construite autour des vœux télévisés de François Mitterrand président.

Le voici qui s'attaque à la statue du commandeur. Et qui la déboulonne

sans y aller à la masse. Par petits coups bien portés, remarques justes et situations finement croquées. Le roi est nu, vive le roi !

Frédéric Medeiros

● **ADEN ARABIE DE GAULLE EN MAI**

> Tarif spécial pour les Aubervilliersiens : 11 € la place pour un spectacle.

> Renseignements et réservation : 01.48.33.16.16

Projection

● **AUX LABOS D'AUBER**

Ce qui roule
> Du 8 novembre au 5 décembre du lundi au samedi de 14 h à 19 h
Entrée libre.

Un film déjanté de l'artiste Rainer Ganahl sur Alfred Jarry et sa passion méconnue du vélo.

> 41 rue Lécuyer. Tél. : 01.53.56.15.90

Musique

● **AVEC LA CLEF DES ARTS**

Spectacle de variétés

> Dimanche 9 novembre, 15 h

Tarif : 10 €

> Espace Renaudie

● **SPECTACLE JEUNE PUBLIC**

Musiques à table

> Samedi 29 novembre, 16 heures

Tarifs : 3 et 5 €

> Espace Renaudie

30 rue Lopez et Jules Martin.

Tél. : 01.48.34.42.50

● **AVEC ETHNOART**

Stage atelier d'accordéon diatonique Avec Robert Santiago.

> Mercredis 12 et 26 novembre et mercredis 10 et 17 décembre, de 19 h à 21 h.

Tarif : 19 € la séance + 10 € adhésion

> Cités musiques

4 avenue de la Division Leclerc.

Tél. : 01.41.57.04.63 et 06.87.26.43.36

● **AVEC LE CONSERVAIRE**

Concert de Soundpainting

> Jeudi 14 novembre, 21 h

Avec la classe de hautbois du CRR, les Cham de Jules Vallès et Amalgames.

Tarifs : 10 et 5 € ou gratuit

> Eglise Notre-Dame-des-Vertus

Tél. : 01.48.11.04.68

Danse

A l'initiative du Pôle ressources pratiques amateurs musique et danse, avec Villes des Musiques du Monde et Indans'Cité.

● **STAGE SALSA CUBAINE**

> Samedi 15 novembre, de 14 h 30 à 17 h 30

Avec Nathalie Lemaître et Abd'Nor.

● **STAGE DANSE D'ALGERIE**

> Samedi 22 novembre, de 10 h à 13 h Avec Saliha Bachiri.

Habitant ou employé en Seine-Saint-Denis, adhérents Omja, Indans'Cité : 10 € Inscription souhaitable : 01.43.11.25.06

> Lieu des cours : Indans'Cité

41 bd Anatole France.

MUSIQUE ● Rencontre avec Florence Magloire

« Le baroque, tu connais, toi ? »

Je suis venue vous parler de musique baroque* et de moi, car je suis musicienne.

Premier violon de l'orchestre Les arts florissants, Florence Magloire a tout appris au Conservatoire régional d'Aubervilliers-La Courneuve

d'où elle est sortie diplômée.

Attachée à la ville où elle a grandi, cette « peinture » du baroque souhaitait initier à « sa » musique une jeunesse plus prompt à mettre du rap ou du Rn'B dans son MP3 !

Au Caf, ce mercredi 1^{er} octobre,

une quinzaine d'adolescents l'écoutent, perplexes mais les oreilles grandes ouvertes.

Démonstration de violon, explication de son instrument et vidéo de son dernier opéra-ballet... les jeunes somnolent ? Pas du tout ! Florence captive, c'est une passionnée. « Connaissiez-vous ces danses », interroge la violoniste. « C'est du hip hop et de la capoeira, m'dame ! », s'anime l'assemblée.

Dans son spectacle, pas de tutus, ni de pointes mais des danseurs de rue qui évoluent sur du baroque. Incroyable... « Un opéra c'est comme un match de foot. Il faut jouer ensemble pour que cela soit réussi ! », lance la musicienne.

Après ce cours de musique très particulier, c'est sûr, le baroque, les jeunes de l'Omja (Office municipal de la jeunesse), ça les connaît déjà mieux !

Anne Krispil

A l'initiative de l'Omja et de la violoniste Florence Magloire, des jeunes ont découvert la musique baroque.



Willy Yanguer

*Musique baroque : désigne un style musical savant et sophistiqué dont Lully (compositeur attitré de Louis XIV) reste un illustre représentant. Début XVII^e au milieu du XVIII^e siècle.

Villes des Musiques du Monde



Le festival au jour le jour...

NE MANQUEZ PAS LES DERNIERS RENDEZ-VOUS. A Aubervilliers, 5 dates et 10 artistes figurent au programme, demandez-le !

Dimanche 9, à 16 h, à l'espace Fraternité : Kesaj Tchavé (musique rom), orchestre Karagöz. D'Avyalik, orchestre tzigane.

Judi 13, à 20 h 30, à l'espace Fraternité : Mounira Mitchala, musique traditionnelle tchadienne, et Buika, flamenco revistité.

Dimanche 16, à 12 h, à l'espace Fraternité : Robert Santiago, bal latino

Mercredi 19, à 10 h 30, à la médiathèque Paul Eluard : petit déjeuner du Monde avec les mélodées afri-

caines du Gangbé Brass Band.

Samedi 22, à 12 h, à la Villa Mais d'Ici : repas en musique avec Zayen, chansons kabyles, Tornado, chansons bretonnes, Chant Bengali et 93 Super Raï Band, fanfare, raï, fusion.

A 17 h 30 : ciné solo Assikel, de Bali à Baly ; à 20 h : Nabil Baly Orchestra, Touareg d'Algérie.

> Espace Fraternité, rue de la Gare. (bus 65, arrêt Haie Coq)

> Médiathèque Paul Eluard, rue Gaëtan Lamy

> Villa Mais d'Ici, 77 rue des Cités. Renseignements et billetterie au 01.48.36.34.02.

www.villesdesmusiquesdumonde.com



Mémo photos d'octobre



Vendredi 17. L'association 93 au cœur de la République et la municipalité animaient un débat sur la responsabilité de l'État dans le massacre du 17 Octobre 1961. Invités : Jean-Luc Einaudi, historien et l'écrivain Didier Daeninckx. **VIDEO** www.aubervilliers.fr



Jedi 23. Il n'y a pas d'âge pour philosopher, tel est le credo de Maryse Emel et de son « café philo » qui a invité des écoliers et des lycéens à débattre en mairie.



Du 7 au 14 octobre. Des élèves du collège Rosa Luxemburg, accompagnés de leur professeur Pierre Gillet, ont été reçus par la maire d'Iena, Albrech Schröter, au cours de leur séjour linguistique dans cette ville allemande jumelée avec Aubervilliers.



Dimanche 5. C'était Bollywood sur la place de la Mairie à l'occasion d'une journée franco-indienne.



Dimanche 12. L'association Des artistes, des couleurs et de la diversité avait réuni une pléiade de musiciens devant la mairie.



Du lundi 27 au vendredi 31. Stage de danse orientale proposé par l'association Indans'Cité dans ses locaux.



invitation

pour 1 personne offerte par :

Le Conseil général de la Seine-Saint-Denis
avec le concours de la Ville d'Aubervilliers

24^e salon du livre et de la presse jeunesse en seine-saint-denis
26 nov. • 1^{er} déc. 2008

Halle Marcel Dufriche
« Paris-Est Montreuil »
128, rue de Paris
93100 Montreuil

(M) arrêt Robespierre, sortie 2, rue Barbès
Bus 102 arrêt Sorins
Parking - Navettes Auchan/Porte de Bagnolet
accès proche Novotel/espace N

Pour accéder au Salon, découpez ce coupon et présentez-le directement aux entrées rue Etienne-Marcel, sans passer par les caisses.

UNE COPRODUCTION




* C D 1 0 0 0 2 1 0 *

www.salon-livre-presse-jeunesse.net
L'entrée au Salon est gratuite pour les enfants, les demandeurs d'emploi, les bénéficiaires du RMI et les handicapés.

ANNIVERSAIRE ● Les 60 ans du Club municipal d'Aubervilliers

Du sport pour tous ?

Né en 1948, de la volonté de la municipalité et d'une poignée d'individus déterminés et convaincus, le Club municipal d'Aubervilliers fédère près de 40 sports. Il fête, cette année, 60 ans de bons et loyaux services.

Des milliers d'adhérents s'y sont succédés, quatre générations y ont fait leurs premiers pas sportifs... Le Club municipal d'Aubervilliers souffle cette année sa 60^e bougie. Une gageure pour cette association dont le premier credo fut et reste : du sport pour tous à moindre coût.

« J'ai toujours pratiqué une activité au sein du CMA, on peut s'initier à plein d'activités pour pas cher, témoigne Marlène, collégienne. J'ai commencé par l'athlétisme avec Michel Button, puis j'ai fait du kayak et ensuite du tennis lorsque la Ville a fait construire des terrains couverts, enfin, aujourd'hui, je suis adhérente à la section Fitness attitude où je fais de la gym et du step... »

Quelle association sportive peut afficher, soixante ans après sa création, près de 40 activités différentes et une centaine de bénévoles au compteur ? Peu, ou aucune, ce qui vaut au CMA le titre de premier club départemental omnisports.

Certes, depuis 1948, certains sports



Deux tournois mêlant sports de balle et de raquettes, un film et un circuit ont été proposés dans le cadre du 60^e anniversaire du club.

emblématiques ont quitté le giron fédéral, comme le football, la boxe anglaise ou encore l'escrime. Non pas pour disparaître mais pour connaître un nouvel essor. « Le Boxing Beats d'Aubervilliers est un héritage direct du CMA, explique son fondateur, l'ancien champion d'Europe de boxe anglaise, Saïd Bennajem. J'ai construit le club sur les fondations de la section boxe créée en 1948 par Jean Martin et animée ensuite par Julien Clouin qui a été mon entraîneur et mentor... »

Pour ne rien perdre de cet héritage tout en gardant le cap sur le futur, les dirigeants et les bénévoles (ils sont souvent les deux !) ont organisé une série d'initiatives pour marquer cette date

anniversaire : projections de films suivies de débats, animations sportives, participations à des concerts en collaboration avec Villes Musiques du Monde, etc. « Nous avons également développé de nouveaux partenariats, assure le nouveau président, Patrick Assalir. D'ici peu, nous allons accueillir quatre jeunes issus d'un dispositif nos moyens et nos locaux et développer des projets sur des thèmes plus larges comme la santé et le sport... »

Sans oublier l'audit qu'est en train de réaliser, à la demande du CMA, le Développement local associatif (DLA),

une instance qui devrait aider les adhérents à mieux cerner la situation de leur association et à se projeter dans l'avenir.

Soutenu de manière indéfectible depuis toujours par la municipalité, qui lui verse annuellement une subvention et lui met à disposition gymnases et stades, le Club municipal d'Aubervilliers continue d'œuvrer pour que le sport pour tous et de qualité ne soit pas une utopie réservée à une élite. Pour cela, il a aussi besoin de toutes les forces vives de ses adhérents, anciens et nouveaux, qui ont tout intérêt à faire vivre cette association qui, rappelons-le, est à but non lucratif.

María Domingues

Vite dit

● CMA TAI CHI

Un cours supplémentaire Pour faire face au succès de cette discipline chinoise, la section Tai Chi du Club municipal d'Aubervilliers propose un deuxième cours le **mardi de 19 h à 20 h 30**, salle du Montfort (35, rue Hélène Cochenec).

Animé par Christine Courty, il s'ajoute à la séance du vendredi à 12 h qui se déroule au stade André Karman dans la salle de l'aikido.

> Renseignements

CMA, 37-39 bd Anatole France.
Tél. : 01.48.33.94.72

● ESCRIME

Victoires des garçons

Dès leur arrivée au sein du club municipal d'escrime d'Aubervilliers (CMEA) l'équipe de fleuret masculin n° 1 a pas chômé.

Lors du premier circuit national, qui s'est joué à Saint-Denis de l'Hôtel dimanche 26 octobre, Justin Perrier a pris la tête du classement, suivi de Grégory Koenig et un peu plus loin de Guillaume Pitta qui s'est classé 6^e de ce tournoi qui comptait pas moins de 141 fleuretistes. Les filles se sont également distinguées grâce à Carole Zouari qui termine 3^e du premier circuit national des jeunes qui s'est disputé le 12 octobre à Hérin-Beaumont.

De belles performances réalisées au nez et à la barbe de grands clubs bien plus fortunés...

> Club d'escrime d'Aubervilliers

12 rue Crèvecoeur.
Tél. : 01.48.39.30.05

● CONTENTERS II

Fight sélection - pancrace - MMA

> Samedi 29 novembre

A partir de 20 h

Après le succès de la première édition, Atchproductions récidive avec le gala Contenters II.

Associé, entre autres, à Karaté Bushido, Bomb Factory, Denryu Wear, Stéphane Chaufourier, alias Atch, se propose de réunir public et combattants pour une deuxième soirée « musclée ».

Réservations : Fnac 0892 692 694
Tarifs : gradins, 10 € ; ring, 15 €

> Gymnase Max Rousse

28 rue André Bréchet.
75017 Paris

SPORT DE COMBAT ● Un club pour tous

Karaté kids et katas

Je fais du karaté pour me défouler... et moi pour apprendre à me dominer et à me défendre », témoignent Anaïs, Ryan et Nicolas.

A l'association Karaté pour tous on forme des petits champions à partir de 6 ans, pour un prix très compétitif.

Un pied au sol et une jambe en l'air, la trentaine d'élèves exécutent des mouvements tels que le Mawari ashi, déplacement tournant autour du pied avant, ou des Kumité, positions d'attaques. Le tout en japonais s'il vous plaît !

Une heure d'entraînement qui s'annonce physique mais pas anarchique ! Jean-Louis Bertin, professeur et fondateur de l'association, y veille car « le karaté est un art qui demande discipline, rigueur et concentration ».

On le croit sur parole à voir les expressions solennelles sur le visage des gosses en kimonos blancs. Les karatékas en herbe portent aussi des ceintures de couleur « non pas données mais méritées ! », précise le président du club, Alexandre Fournier. De la jaune pour le débutant à la noire pour le confirmé, tous les niveaux sont admis !

En outre, l'association a prévu de

participer à de nombreuses compétitions à la requête des enfants, ainsi qu'au prochain Téléthon, avec des démonstrations de « Kata », simulation de défense contre des attaquants multiples.

A voir tout ce petit monde évoluer, le maître-mot des élèves serait sans nul doute « plaisir » ! Un plaisir partagé par le maître, Jean-Louis Bertin, et tous les bénévoles du KPTA...

Anne Krispil



De la jaune à la noire, pour gagner sa ceinture, il faut la mériter.

La balade des P'tits Gars d'Auber La Francilienne 2008 Lutte contre la mucoviscidose



Dimanche 16 novembre

Les pros de l'équipe Auber 93 ainsi que les anciens vous attendent à l'entrée du parc départemental de Clichy-sous-Bois (D.136) à 8 h 30, pour une grande fête de la solidarité.
Départ 9 heures.

2 parcours : 1 boucle de 30 km et une boucle de 70 km
Renseignements : 01.48.33.28.14

En plus
d'Aubermensuel
l'info de la ville
en continu sur
aubervilliers.fr

LE MOIS DE L'EMPLOI (SUITE)
On embauche encore !
Avec, le 7 novembre, un après-midi en mairie où les grandes enseignes commerciales recevant les demandeurs d'emploi.
Et le 12, une opération d'ampleur - Jobs et Cité - au Stade de France.
(P. 3)

AUBERMENSUEL
188, novembre 2008 ● 6,50 €
www.aubervilliers.fr

ÉDUCATION ● DU SOUTIEN SCOLAIRE AU SUPER CAMPUS UNIVERSITAIRE

Un devoir de réussite

Faire au mieux... Pour mettre en place les nouveaux dispositifs scolaires, la Ville harmonise les emplois du temps sur les écoles. (P. 5)

Parallèlement, le projet du futur complexe universitaire Nicolas de Condorcet se dessine : à terme, six grandes écoles et trois universités dans notre proximité. (P. 4)

SOLIDARITÉ
Semaine internationale
Près de 15 associations locales participent à la Semaine de la solidarité internationale. (P. 8)

SÉCURITÉ
Sept rencontres
Plus de 700 personnes ont assisté aux réunions organisées par la municipalité sur le thème de la sécurité. (P. 7)

FESTIVAL
Musiques du Monde
Le bal latino avec Robert Santiago, les chansons kabyles de Zayen... Suite et fin de Villes des Musiques du Monde (P. 15)

Suivez les pictos

- ▶ VIDEO
- ▶ DIAPO
- ▶ PANO
- ▶ AUDIO
- ▶ INFO +



Accueil professionnels et particuliers



De nouveaux locaux plus spacieux pour mieux vous accueillir

peintures revêtements sols et murs outillages

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi sans interruption de 7 h à 17 h Samedi 8 h à 12 h

154, bld Félix Faure

Tél. 01 49 37 11 41 - Fax 01 49 37 14 49

GARDE ET SOINS A DOMICILE



Pour garder les Personnes âgées les Malades et Handicapés

7 jours / 7 Nuit et Week-end

Contactez : A.G.A.D. - Tél 01 46 36 58 98 FAX 01 46 36 09 49 - contact@agad.biz - www.agad.biz 4, rue du Borrégo 75020 Paris

POUR ETRE RECONNU PAR TOUS DANS VOTRE VILLE !



06 08 76 54 37

Vite dit

Numéros utiles

Pompiers : 18 Police : 17 Samu : 15 Centre anti poison : 01.40.05.48.48 SOS mains : 01.49.28.30.00 Urgences yeux : 01.40.02.16.80 Urgences EDG : 0.810.333.093 Urgences GDF : 0.810.433.093 Urgences eau : 0.811.900.900 Accueil des sans abri : 115 Allo parents bébé : 0 800 00 3 4 5 6 Du lundi au vendredi de 10 h à 13 h et de 17 h à 21 h Enfance maltraitée : 119 Jeunes violence écoute : 0.800.202.223 Violences conjugales : 3919 Du lundi au vendredi de 8 h à 22 h, week-end et jours fériés de 10 h à 20 h Solidarité vieillesse : 0.810.600.209 Fin de vie : 0.811.020.300 Du lundi au samedi de 8 h à 20 h Maladies rares info services : 0.810.63.19.20 www.maladiesraresinfo.org

PHARMACIES

Une seule pharmacie assure les permanences des dimanches et jours fériés : > Pharmacie Bodokh 74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin Tél. : 01.48.45.01.46

Seniors

BANQUET DES RETRAITES

> Les 6, 7, 8 et 9 janvier > Espace Fraternité 10-12 rue de la Gare Inscriptions > Mardi 25 et mercredi 26 novembre de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 > Hôtel de Ville

Au-delà de ces dates, les inscriptions seront encore possibles au CCAS, 6 rue Charron. Pour toute inscription, se munir d'une pièce d'identité et d'une quittance de loyer (ou tout autre justificatif de domicile). En cas d'inscription groupée (6 personnes maximum) se munir des pièces d'identité et d'un justificatif de domicile des personnes à inscrire.

Service

UNE BOUTIQUE BIO Nature et Nutrition



La boutique Nature et Nutrition vient d'ouvrir son enseigne, en lieu et place d'un ancien club vidéo. Ce sont les frères Bellouli qui sont à l'origine de ce commerce diététique de compléments alimentaires bio, destinés à un large public, y compris aux sportifs (sauf aux enfants et aux femmes enceintes ou allaitant). Zakaria, Mourad et Taieb souhaitaient rapprocher et mettre à la portée de tous ces produits bio souvent vendus à prix prohibitifs sur le marché parisien. « Nous pouvons également conseiller et orienter vers les produits adaptés à chacun », précise Mourad. Bien dans sa peau, bien dans son corps et donc dans sa tête... C'est l'ambition affichée par ces trois Albertvilliers du quartier de La Villette qui n'ont pas hésité à investir dans « leur » ville. > 8 avenue de la République. Tél. : 01.48.33.72.01 Du lundi au samedi de 9 h 30 à 19 h 30.

Santé

RÉSEAU BRONCHIOLITE

Jusqu'au dimanche 15 mars Des standardistes spécialisées communiquent les coordonnées : > De kinésithérapeutes Tél. : 0.820.820.603 Le week-end et les jours fériés de 9 h à 18 h. Le vendredi et veilles de jours fériés de 12 h à 20 h. > De médecins Tél. : 0.820.800.880 7J/7 de 9 h à 23 h.

AVEZ-VOUS PENSÉ AU MICROCRÉDIT ?

Quel est Le principe du microcrédit ?

Sophie EMERY : C'est de prêter des montants progressifs à des personnes ayant une activité génératrice de revenus. Vous avez sans doute un ami ou une sœur qui exerce une activité de commerce, de services ou d'artisanat. Vous êtes vous-même entrepreneur ? Le microcrédit peut vous servir comme il a déjà servi à plus de 150 personnes, depuis le début de l'année 2008!



Pourquoi à Aubervilliers ?

SE : Adigo s'est installé à Aubervilliers parce que ses habitants sont débrouillards et très entreprenants. Si vous vous reconnaissez, contactez-nous vite!

Si quelqu'un est intéressé, comment fait-il ?

SE : La démarche est simple, vous faites une demande auprès des chargé(e)s de clientèle en prenant un rendez-vous ou en vous présentant spontanément. Un seul rendez-vous suffit pour étudier votre demande. Elle est présentée dès le lendemain au comité de crédit. Vous avez une réponse en 48h! La majorité de nos clients travaillent à domicile. N'attendez pas d'avoir un bureau pour vous considérer entrepreneur!

PubliRédactionnel.

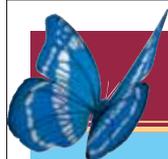


En vitrine de l'Agence Adigo d'Aubervilliers : quelques réalisations des clients exposées !

Adigo Aubervilliers en chiffres
 Nombre de prêts accordés : 170
 Montant moyen : 1500€
 Durée moyenne : 10 mois
 Coût total moyen du crédit : 137€

Adigo Aubervilliers en pratique
 35, rue du Moutier 93300 Aubervilliers
 Ouvert tous les jours de 10h à 18h30 sans interruption (sauf vendredi 17h30)

01 48 33 56 26 Adigo



Ets Santilly à vos côtés pour maîtriser votre budget

Prévoyance obsèques, pompes funèbres, marbrerie funéraire

Aujourd'hui plus que jamais, il nous semble normal d'être prêts à vous proposer des prix accessibles, quel que soit votre budget... sans jamais faire de concession sur la qualité.

Eco JLS en granit 950 €* Tilleul SINA



24h/24 et 7jours/7



Ets Santilly - Pompes Funèbres - Marbrerie 48, rue Charles Tillon - 93300 AUBERVILLIERS Tél : 01 43 52 01 47

Ets Santilly - Funérarium 10 rue des Pommiers - 93500 PANTIN Tél : 01 48 45 40 39

Petites annonces

RAPPEL AUX ANNONCEURS

La rédaction d'Aubermensuel attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

LOGEMENTS

Ventes
Vends pavillon centre-ville, avec sous-sol partiel. RDC : entrée, cuisine, séjour, chambre, WC ; 1^{er} étage : dégagement, 2 chambres, SdB. Surface habitable 75 m² sur une parcelle de 180 m². Chauffage gaz, cour, cave, grand garage (3 m sous plafond). Travaux de décoration à prévoir. Idéal commerçant, artisan.
Prix : 270 000 €. Tél. : 06.86.94.63.93

Vends Mobil Home sur terrain de camping à Bray sur Seine avec terrasse de 7,50 m sur 2,50 m couverte sur sa totalité plus barbecue en pierre, etc. Tél. : 01.72.40.80.03 après 18 h ou au 06.12.08.41.59

DIVERS

Vends Modem neuf box, 25 € ; agenda électronique Sharp, 15 € ; Joy stick, 10 € ; livres et cassettes, 3 € ; manteau noir laine, T.42, 25 € ; doucoune longue noire T3 (jamais portée), 30 € ; pantalons T.42 et 44 en très bon état, 15 € ; costume kaki, T.42, très bon état, 40 €. Tél. : 06.09.88.77.80

Vends cause déménagement robe de mariée T.38 nettoyée : 100 € ; 1 buffet bas 4 portes avec 1 grand tiroir couleur chêne marron très bon état, 200 € ; 1 meuble télé ou ordinateur avec tablette coulissante, bon état, 100 € ; canapé lit B2 3 ans, bon état, 180 € ; fauteuil osier clair, 30 € ; appareil abdo + tapis de sol, 20 € ; 1 blouson en jean bleu garçon, T.14 ans, très bon état, 30 € ; blouson beige et marine garçon, T.14 ans, 25 €. Tél. : 01.48.09.49.10 ou 06.37.22.18.62

Vends aspirateur sans sac, bon état, 100 € ; machine à café filtre expresso, 50 € ; couvre-lit matelassé 2 places, vert et orange, 15 € ; couvre-lit + 2 housses oreiller rouge imprimé cachemire, 10 €. Tél. : 06.84.23.66.83 l'après midi.

Etudiante en maîtrise de maths donne des cours de maths, physique et chimie (du primaire jusqu'au bac S), des cours de remise à niveau, des aides aux devoirs et cours de soutien, de français et d'anglais (du primaire jusqu'au collège).
Tél. : 06.73.30.68.16
tz-karima@yahoo.fr

Vends bergère à oreilles et grand repose pied tissu Nobilis, 800 € ; bureau Lafayette L.156, H.76, P.78, frêne massif patine anti-quincaire, dessus cuir noir réédition Grange, 1 800 € ; cadres photos bois, 10, 15, 20 € ; lampe pied céramique abat jour, 90 € ; machine à écrire électronique Brother, 80 € ; grand cadre sous verre, 20 € ; reproduction d'art, 10 € ; bottes cuir T.36, 75 € ; sac à main, 20 € ; chaussures T.36, 20 € ; 2 étagères à l'ancienne en bois, 10 et 20 € ; porte papier toilette, 15 € ; 3 rideaux à crochets, enveloppe de couette + taies pour lit 140, le lot 100 €. Tél. : 01.48.33.25.49

Service à la personne, homme avec expérience réalise des travaux de peinture, papier peint, plomberie, dégorgement évier, WC, salle de bains, nettoyage. Devis gratuit. Chèque emploi service accepté.
Tél. : 06.25.62.02.50

Vends lot de sous-vêtements (body, pyjamas, chaussettes), vêtements (0 à 2 ans) et accessoires (baignoire, siège auto, poussette...) à partir de 0,20 €. Lot très intéressant à venir voir sur place. Tél. : 06.19.19.17.83

Etudiant en master de mathématiques (bac +4) donne cours de soutien scolaire et stage de révision pour tous, niveau collège, lycée. Bonne expérience et tarif intéressant.
Tél. : 06.63.08.38.43

Vends vélo de ville noir pour femme, TBE, 80 € ; meuble ancien L.2m, l.1,20 m, P.60 cm, 9 étagères, 2 tiroirs, 4 portes, 100 € ; hotte d'aspiration noire, 3 vitesses, 2 éclairages, Laco, état neuf, 40 € ; pot de jardin en terre cuite, dessus 84 cm, dessous 42 cm, haut 50 cm, 80 € ; pneu Michelin x 185 R 14 C Radial, état neuf, 40 € ; montre Seiko chronographe, fuseau horaire, plaqué or en boîtier, neuve, 150 € ; diverses cartes téléphoniques périmées, la pièce 0,50 €. Tél. : 01.48.47.11.63 après 22 h

Vends cause déménagement, scooter de marque Jonway de 2007, couleur gris souris, 2210 KM. 1^{er} contrôle technique OK effectué en septembre 2008, 1 500 € à débattre.
Tél. : 06.23.00.58.36

Attention ! Les lecteurs qui souhaitent faire paraître une petite annonce dans le prochain numéro d'Aubermensuel doivent impérativement l'envoyer avant le 22 du mois en cours. Libeller les prix en euros.

Il ne vous reste que quelques jours pour trouver la meilleure réponse !

Verif 0 800 536 933

Votre mutuelle à AUBERVILLIERS
43 ans d'expérience en complémentaire santé
89, rue Henri Barbusse

une mutuelle pour toute la famille

Mutuelle des Assurés Sociaux de France

Pas de questionnaire santé

Couverture gratuite pour le 3^e enfant et ceux qui suivent

Tiers payant : gratuité chez de nombreux professionnels de santé

PAS DE MALUS

Pas de limite d'âge

Pas de radiation si vous êtes malade

MUTUALITE FRANÇAISE
Mutuelle agréée par arrêté du 19/08/03. Mutuelle soumise aux dispositions du livre 2 du Code de la Mutualité RNM 785 474 123

40 % DEJA VENDUS

Oxygène
À AUBERVILLIERS

57 appartements, lofts et maisons de ville

vues sur parc et canal

BUREAU DE VENTE
183, avenue Victor Hugo
Aubervilliers
ou www.pierre-etoile.fr

TVA 5,5 % possible*

* Sous conditions d'éligibilité

01 48 11 03 03

Un site exceptionnel
Une architecture contemporaine
Un investissement d'avenir
Dans le respect de l'environnement